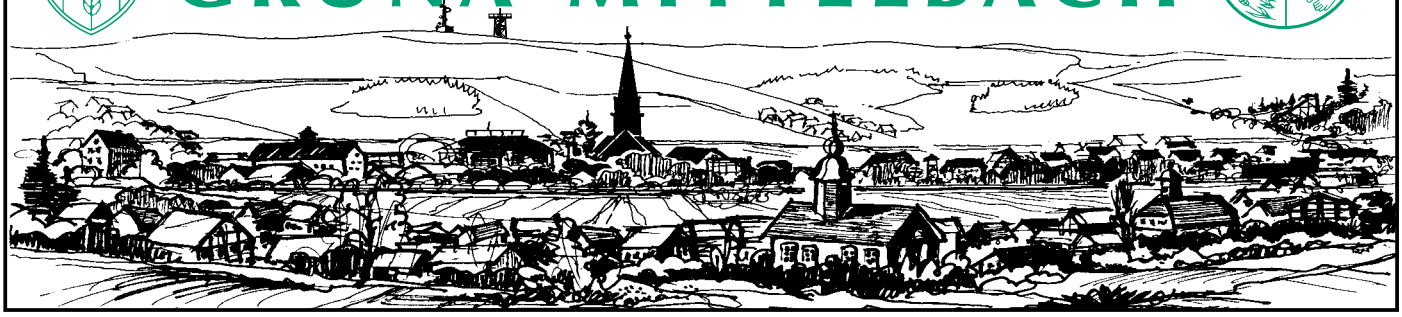
ORTSCHAFTSANZEIGER GRÜNA+MITTELBACH



16. Jahrgang | Freitag, den 27. November 2009 | 06/2009

Termine für Sitzungen der Ortschaftsräte

Grüna	Mittelbach
18. Januar	11. Januar
15. Februar	08. Februar
15. März	08. März
19. April	12. April
17. Mai	10. Mai
21. Juni	14. Juni
16. August	09. August
20. September	13. September
18. Oktober	11. Oktober
15. November	08. November
13. Dezember	06. Dezember

Die öffentlichen Sitzungen beginnen jeweils 19:00 Uhr im Rathaus.
Die Themen werden in der Woche vorher im Amtsblatt der Stadt Chemnitz veröffentlicht. ❐

AUS DEM INHALT

Grüße zum Jahreswechsel von Vereinen und Fraktionen

Rückblicke:

Baumgartentag in Grüna — Seiten 28/30
10 Jahre Mäusenest — Seiten 42/43
Feuerwehr Grüna — Seite 44
Scheibenschützen Grüna — Seite 52

Vorschau:

Weihnachtsbäume verbrennen — Seite 10
Advent im Folklorehof — Seite 20
Ausstellung der Schnitzer — Seiten 22/24
Jahreshauptversammlung SV 1860 — Seite 24
„Happy End im Orient“ — Seite 34
Weihnachtsbäume aus dem Wald — Seite 39

Redaktionsschluss für die folgende Ausgabe ist der 18. Januar 2010
Verteilung ab 5. Februar 2010

Ortschaftsrat Mittelbach

Liebe Mittelbacherinnen und Mittelbacher,

was macht die große Politik nach einer Wahl? Sich zusammenfinden, Koalitionen bilden, mögliche Ziele definieren, unmögliche Vorhaben verschieben und – nach den ersten 100 Tagen ein Resümee ziehen. Nun, die ersten 100 Tage sind auch für den neu gewählten Ortschaftsrat bereits Geschichte und die ersten vier Sitzungen liegen hinter uns.

Dabei drehte sich vieles um das derzeit alles beherrschende Thema „Abwasserkanal". Nachdem der Betriebsleiter des ASR, Herr Münster, in der Ortschaftsratssitzung vom 14. Oktober 2009 nochmals das am 26. November 2008 vom Stadtrat beschlossene ABK (Abwasserbeseitigungskonzept) erläutert hatte, waren für den 19. November 2009 die Anwohner der Bahnhofstraße, welche demnach keinen Kanalanschluss erhalten werden, zu einer zusätzlichen Informationsveranstaltung eingeladen, um ihnen Möglichkeiten für eigene Lösungen aufzuzeigen. Die folgende Zusammenfassung dieser Möglichkeiten stellte mir Herr Münster freundlicherweise zur Verfügung:

Grundsätzlich bestehen 3 alternative Wege, wenn im ABK kein Anschluss vorgesehen ist:

1. Für Hinterlieger bei Neubau der öffentlichen Kanalisation nach ABK bis 2015

Die Stadtwerke Chemnitz (SWC AG) informieren im Rahmen der Ausführungsplanung neben den Anliegergrundstücken auch die Hinterliegergrundstücke. Somit sind diese bei der Vorbereitung der geplanten Baumaßnahme durch das Planungsbüro vollständig mit einbezogen, um durch rechtzeitige private Regelungen einen maximalen Anschlussgrad bei den Maßnahmen zu erreichen.

In der Regel wird vom Hinterlieger die Leitung / der Anschlusskanal des Vorderliegers genutzt, was der privatrechtlichen Vereinbarung bedarf. Sollte bei vorliegender privatrechtlicher Einigung die gemeinsame Nutzung des Anschlusskanals technologisch nicht möglich sein, wird im Rahmen der Kanalbaumaßnahme ein separater Anschlusskanal für das Hinterliegergrundstück errichtet. Dabei übernimmt der ESC die Kosten im öffentlichen Verkehrsraum. Sämtliche im privaten Raum anfallenden Aufwendungen trägt der Anschlusswillige (Planungs- und Bauleistung).

Den Anschluss an die öffentliche Kanalisation beantragt der Eigentümer des Hinterliegergrundstückes bei der SWC AG (Anschlusswesen). Er erhält von dort alle erforderlichen Informationen in Bezug auf Zeitpunkt des Anschlusses sowie einzureichende Planunterlagen zur Grundstücksentwässerung (wie Vorderlieger).

2. Nachträglicher Anschluss
(Anschluss auf Verlangen nach § 3 Abs. 6 EWS)

Liegt für den Anschlusswilligen kein nutzbarer Anschlusskanal vor, muss die Grundstücksentwässerungsanlage einschließlich Anschlusskanal vom Grundstückseigentümer auf seine Kosten geplant und errichtet werden (§ 3 Abs. 6 Entwässerungssatzung). Mit der Antragstellung werden dem „Bauherrn/Anschlusswilligen" das für den öffentlichen Kanal im Baubereich zuständige Ingenieurbüro sowie für die Bauausführung des Anschlusskanals eine Auflistung der vom ESC für Arbeiten im öffentlichen Raum festgelegten Firmen zugeleitet. Nur diesen Firmen ist der Eingriff in den bestehenden öffentlichen Kanal zur Herstellung des Anschlusskanals gestattet! Die Abrechnung dieser Leistungen erfolgt in direktem Benehmen zwischen der ausführenden Firma und dem „Veranlasser" somit Hinterlieger. Die Regelungen zur späteren Übernahme der Anschlussleitung im öffentlichen Bereich sowie die Anschlussbedingungen werden zwischen ESC und dem Anschlusswilligen (Bauherrn) in Form einer Vereinbarung vor der Umsetzung des Anschlusses (unmittelbar mit Antragstellung) fixiert.

3. Keine Anschlussmöglichkeit
(dauerhaft dezentrale Lösung)

Die Grundstücksentwässerungsanlagen sind an den Stand der Technik anzupassen. Das bedeutet, dass in der Regel eine vollbiologische Kleinkläranlagen zu errichten ist bzw. die bestehende Anlage nachgerüstet wird. Besteht auf dem Grundstück keine Versickerungsmöglichkeit oder ist kein Zugang zur Vorflut vorhanden, verbleibt als letzte Möglichkeit die Errichtung einer abflusslosen Sammelgrube, in der sämtliche häusliche Abwässer aufgefangen werden. Für beide Lösungen stellt der Freistaat mit Richtlinie SWW 2009 Fördermittel zur Verfügung.

Dies sind die derzeit möglichen Alternativen für nicht anzuschließende Grundstücke. Eine Auflistung der davon betroffenen Liegenschaften liegt im Mittelbacher Rathaus zur Einsicht aus. Da nicht davon auszugehen ist, dass sich an dem beschlossenen ABK noch Änderungen im großen Rahmen ergeben werden, sollten diejenigen Anlieger, bei denen es diesbezüglich Handlungsbedarf gibt, sich über eine eigene Lösung (nach Punkt 3)

IMPRESSUM

Herausgeber und V.i.S.d.P.: die Vorsitzenden der Heimatvereine Grüna (Herr Mühlstein) und Mittelbach (Herr Neuber), Tel.: 0371/ 850114, Fax: 0371/ 855077

Satz, Druck und Akquise: Mugler Verlags- und Vertriebsgesellschaft mbH, Gewerbering 8, 09337 Hohenstein-Ernstthal, OT Wüstenbrand, Tel.: 03723/499149, Fax: 03723/ 499138
E-Mail: verlag@muglerdruck.de

Es gilt die Anzeigenpreisliste 01/2005

Erscheinungstag: 21. November 2009

Die Herausgeber behalten sich das Recht vor, Leserbriefe sinnentsprechend zu kürzen. Ein Anspruch auf Veröffentlichung besteht nicht. Die mit Namen gekennzeichneten Beiträge müssen nicht unbedingt mit der Meinung der Herausgeber übereinstimmen • Textbeiträge sind in den Rathausbriefkästen versehen mit der Adressierung an den Heimatverein einzuwerfen oder zu schicken an Frau Gerda Schaale, Grüna, Damaschkestr. 2.

Redaktionsschluss für die Ausgabe 01/2010 ist der 18. Januar 2010.

informieren, um noch rechtzeitig in den Genuss von Fördermitteln zu kommen. Hier sind speziell die Bewohner der Bahnhofstraße angesprochen, welche aus heutiger Sicht als nahezu einzige Mittelbacher Straße wohl völlig ohne Anschlussmöglichkeit verbleiben wird.

Ich möchte alle Einwohner unseres Ortes, bei denen es noch Klärungsbedarf gibt, auffordern, Einsicht in die o.g. Liste zu nehmen und sich ggf. mit dem ASR zwecks Lösungsfindung in Verbindung zu setzen.

(Anmerkung der Red. –
Gleiches gilt auch für Grüna)

Zu den derzeit laufenden Bauarbeiten gibt es folgenden Stand.

- **Grünaer Straße zwischen Dorfstraße und Sportlerheim**

Nachdem die Probleme mit der Erdgashochdruckleitung Richtung Grüna ausgeräumt worden sind, schreitet das Setzen der Straßenborde zügig voran und sollte wohl inzwischen abgeschlossen sein. Anschließend erfolgt das Einbringen, Nivellieren und Verfestigen des Untergrundes, um schließlich die Asphaltschicht aufbringen zu können. Bei normalem Witterungsverlauf sollte der geplante Termin Mitte Dezember gehalten werden können. Noch nicht enthalten sein wird dabei die Fertigstellung der Kreuzung Grünaer Straße / Mittelbacher Dorfstraße, welche nach den Planungen der Stadt künftig aus zwei einzelnen Einmündungen bestehen soll.

Die Beschilderung der Grünaer Straße erfolgt als „Zone 30“, weitestgehend ohne Parkeinschränkungen, d.h. Kfz sind nach StVO so abzustellen, dass ein durchgängiger Verkehr gewährleistet ist. Des Weiteren gilt das LKW-Verbot – außer für Anlieger und Versorgungsfahrzeuge.

- **Hofer Straße**

Die Einmündung Hofer Straße / Grünaer Straße wurde nach der Planung der Stadt Chemnitz fertiggestellt. Nachdem ich feststellen musste, dass beim Ausfahren aus der Grünaer Straße auf die Hofer Straße auf Grund der durch die Verkehrsinsel verschwenkten Fahrspur die Sicht nach rechts gleich Null ist, habe ich dies dem Tiefbauamt mitgeteilt. Von dort erhielt ich die Auskunft, dass man trotz dieses Problems der Verkehrsinsel größere Bedeutung beigemessen habe und stattdessen bis 30. November 2009 einen Verkehrsspiegel installieren wird.

Nach langem Hin und Her stehen die Glascontainer nun doch wieder nahezu an ihrem alten Standort – eine verkehrstechnisch äußerst ungünstige Lösung sowohl für die Bürger als auch für den Entsorger. Es ließ sich jedoch trotz mehrerer sinnvoller Vorschläge bislang kein anderer Platz finden, da er zum einen vorzugsweise im öffentliche Raum und zum anderen mindestens 12 Meter von einer Wohnbebauung entfernt anzusiedeln ist. Es bleibt abzuwarten, ob das so funktioniert.

Die Reparaturarbeiten am Kanal vor dem Rathaus sind bei Erscheinen dieses Ortschaftsanzeigers hoffentlich abgeschlossen, so dass vorerst wieder einmal der fließende Verkehr durch Mittelbach möglich sein sollte, bis dann im nächsten Jahr der Kanalbau im oberen Teil der Hofer Straße fortgesetzt wird. Unsere Händler und Handwerksbetriebe werden aufatmen. Ich bedanke mich bei allen für das Ausharren während der langen Bauzeit und wünsche noch ein gutes Weihnachtsgeschäft.

Nun möchte ich auf die im letzten Ortschaftsanzeiger, in der Freien Presse sowie im Chemnitzer Amtsblatt langfristig angekündigte Einwohnerversammlung der westlichen Stadtteile am 30. Oktober 2009 im „Haus des Gastes“ in Reichenbrand zu sprechen kommen. Dort waren alle Bürgermeister und Ämter der Stadt selbst bzw. in Vertretung anwesend, um den Bürgerinnen und Bürgern zu ihren Fragen Rede und Antwort zu stehen. Ich kenne zwar nun nicht alle Mittelbacher, habe aber unter den etwa 400 Gästen auch keinen getroffen. Das enttäuscht mich und den Ortschaftsrat natürlich schon. Probleme gibt es schließlich genug und es wird auch viel darüber geredet. Aber genau dort, liebe Bürgerinnen und Bürger, wäre Ihre Plattform gewesen, um Anfragen öffentlich zu diskutieren, wovon andere Stadtteile auch rege Gebrauch gemacht haben. Ich denke, hier liegt noch viel Verbesserungspotential, denn nur im stetigen Kontakt der Einwohnerschaft mit der Stadtverwaltung können Probleme erkannt, bearbeitet und gelöst werden, erst recht in Zeiten leerer Kassen und knapper Budgets.

Damit möchte ich für dieses Jahr die Berichterstattung zum Ortsgeschehen beenden und würde mich freuen, den einen oder anderen von Ihnen zur Einwohnerfragestunde in einer Ortschaftsratssitzung begrüßen zu dürfen.

Außerdem ist für den 09. Januar 2010 wieder unser „Weihnachtsbaumfeuer“ hinter dem Feuerwehrgerätehaus beantragt. Stellen Sie bitte dazu Ihre ausgedienten Bäume entsprechend der noch folgenden Aushänge bereit, damit sie die Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr kurz vorher einsammeln können.

Ich möchte mich an dieser Stelle für die gute Zusammenarbeit im Ortschaftsrat sowie mit verschiedenen Ämtern der Stadt bedanken, ebenso für die Unterstützung meiner Tätigkeit durch unsere Vereine, durch die Kirchgemeinde und nicht zuletzt durch meine Familie.

Nun wünsche ich allen Mittelbacherinnen und Mittelbachern eine ruhige, besinnliche Zeit der Vorfreude auf das Weihnachtsfest, geruhsame Feiertage und ein gutes Neues Jahr 2010, in welchem wir vor allem das Miteinander verstärken sollten, um Probleme unseres Ortes zu lösen.

In diesem Sinne grüßt Sie im Namen des Ortschaftsrates herzlich

Ihr Ortsvorsteher
Gunter Fix ❐

Hallo, all ihr lieben Leit, nu ham mer scho wieder de Weihnachtszeit

Nicht lange und es kommen die besinnlichen Tage
und für viele stellt sich dann die Frage:
Was setz ich meiner Verwandtschaft vor? Ich kann's nur hoffen,
es sind noch paar Geschäfte offen.
Hat jeder darüber nachgedacht,
Was man so zu Weihnachten macht?
Ja, Weihnachten naht, das Fest der Feste,
das Fest der Kinder, das Fest der Gäste.
Und alle wissen es, selbst auch du,
es geht bald immer hektischer zu.
Es ist nur noch hetzen, kaufen, proben, messen,
man sollte ja möglichst kein Geschenk vergessen.
Drei Tage lang stopft man sich den Magen,
um danach ganz jämmerlich zu klagen
wie sehr man doch das Schlemmen hasst,
weil danach keine Klamotte mehr passt.
Selbst die Leber im Körper wird ganz sauer
und schreit verzweifelt „Ich brauch 'nen Verdauer!"
Und das Bewegen man auch noch vergisst,
weil vom vielen Essen jeder zu müde ist
um einfach mal durch unser Grün zu gehn
und ne Runde an der frischen Luft zu drehn.´
Dann noch der Stress, Geschenke umzutauschen,
wenn die Liebsten immer das Falsche kaufen.
Hat man beim Quelle-Ausverkauf ein Schnäppchen gemacht –
böses Erwachen, nur der Insolvenzverwalter heimlich lacht.

Und so vergeht die liebe Weihnachtszeit
wieder mal ohne die Besinnlichkeit!
Drum frage sich jeder so zum Test,
um was geht es überhaupt bei diesem Fest?
Warum werden Heiligabend viele in die Metten gehen?
Weil sie dort kostenlos ein schönes Kulturprogramm sehen?
Wegen dem Geburtstag von Jesus sind alle gekommen.
Aber wird er auch das ganze Jahr so ernst genommen?
Und da sollten in unseren Köpfen die Worte erklingen:
Weihnachtstage sind dazu da, um sich zu besinnen!

Also, liebe Leserinnen und Leser, bleibt zufrieden, glücklich und munter
Fallt nicht beim Schmücken des Weihnachtsbaumes runter,
rutscht mit guten Vorsätzen ins Neue Jahr hinein,
und ein paar davon zu halten wäre fein.
An dieser Stelle grüßt Euch lieb und verschmitzt,
der Lutz, der in Grüna im Rathaus sitzt.
Bevor ich nun am leckeren Glühwein verweile
Ich noch ein paar Dankeschön verteile:

Ein herzliches Dankeschön an alle fleißigen Helfer, die es ermöglichten, dass sich unsere schöne Pyramide vor dem Rathaus drehen kann und damit alle in die richtige Weihnachtsstimmung versetzt.
Ein Dankeschön auch an die Feuerverzinkerei Wiegel, die Firma Weichbroth (Sandstrahlen und Fassadenreinigung) und die Bau- und Montageschlosserei Stoppa. Diese drei Firmen erneuerten auf völlig unkomplizierte Weise und kostenfrei das Schuleingangstor unserer Baumgarten-Grundschule. Ein Beweis mehr dafür, dass in Grüna noch etwas möglich ist, wovon andere nur träumen können.

- Des Weiteren werden nach langem Tauziehen wieder zwei Bushäuschen in Grüna errichtet.

ANZEIGEN

Forsthaus Grüna

Liebe Grünaerinnen und Grünaer!

WILLKOMMEN IN DER WEIHNACHTSZEIT

Der Advent steht vor der Tür und das Forsthaus erstrahlt im weihnachtlichen Glanz. Die Lichterketten leuchten, die Tannenbäume sind geschmückt und im Haus erklingt Weihnachtsmusik.
Kehren Sie nach einem Spaziergang in unsere gemütliche Forsthausstube ein und lassen sich vom Kachelofen wärmen. Oder kommen Sie in unseren Wintergarten und genießen den schönen Blick auf unsere verschneite Terrasse und den Rabensteiner Wald. Erleben Sie bei Wein und gutem Essen ein paar angenehme Stunden.
Auch unser Außenverkauf hat in der Winterzeit samstags und sonntags sowie an Feiertagen für Sie geöffnet. Genießen Sie unseren hausgemachten Glühwein oder ein deftiges Süppchen über dem Feuer.

Festtage im Forsthaus

Vom **24. bis 26. Dezember '09** laden wir Sie recht herzlich zu unserem **festlichen Mittagstisch** ein. Tischreservierungen sind für 11.30 Uhr und 13.30 Uhr möglich.
Eine Vorbestellung ist erwünscht.

Am **31. Dezember '09, 19.00 Uhr**, beginnt unsere **große Silvesterparty**. Feiern Sie mit uns bei ausgelassener Stimmung bis in die frühen Morgenstunden. Im Kartenpreis von 79,00 € oder 89,00 € (je nach Räumlichkeit) sind ein **Begrüßungsgetränk**, das **Galabuffet**, der **Mitternachtsimbiss**, das große **Feuerwerk** sowie die **Musik** enthalten.

Zum traditionellen **Neujahrsbrunch** begrüßen Sie wir Sie gerne wieder am **1. Januar '10** von **11 bis 14.00 Uhr**. Genießen Sie nach einem guten Rutsch ins neue Jahr unsere Köstlichkeiten vom Brunchbuffet. Ein komplettes Frühstück mit Kaffee/Tee und Säften sowie verschiedenen Vorspeisen, einer Suppe, Hauptgängen und leckeren Desserts sowie einem Glas Sekt erwartet Sie. Preis: 16,90 € pro Person. Kinder von 0-6 Jahre sind frei. Kinder 7-12 Jahre zahlen die Hälfte.

KRIMI*total*DINNER -
neue Termine bis April

Ein Gangster kommt selten allein: 08.12. 2009 | **Erst die Leiche, dann der Mord:** 03.12.2009, 2010: 15.01., 07.02., 26.03. & 10.04. | **Wer öfter stirbt, ist längst nicht tot:** 10.12.2009, 15.12.2009, 2010: 31.01., 12.02., 05.03. & 30.04.

Wir wünschen Ihnen
eine besinnliche Adventszeit,
frohe Weihnachten
und viel Erfolg für das Jahr 2010!

Forsthaus Grüna Betreiber GmbH Rabensteiner Str. 17, 09224 Chemnitz/OT Grüna, Tel.: 0371-842520, Fax: -8425284, info@forsthaus-gruena.de, forsthaus-gruena.de

- Danke auch für das Verständnis der Anwohner des Abwasserkanal-Weiterbaus für ihre Geduld und den Schmutz, den sie auf sich nehmen müssen.
- Lob an die Organisatoren des Baumgartentages und des Weihnachtsmarktes sowie Dank all denjenigen, die durch ihre Angebote den Weihnachtsmarkt bereichern.
- Überrascht und glücklich war ich auch, dass der 3. Vereinsstammtisch alle Erwartungen übertroffen hat und die Dachsbaude aus den Nähten zu platzen drohte. Liebe Naturfreunde, ihr wart gute Gastgeber. Der Staffelstab wurde an unsere Sportfreunde aus dem Wiesengrund übergeben, worauf ich mich schon jetzt freue. Die Vorbereitungen zur 750 Jahrfeier (2013) laufen.

- Ich möchte auch die Gelegenheit nutzen, Herrn Ewert von der Optikerkette Fielmann meinen Dank auszusprechen. Mit einer großzügigen zweckgebundenen Spende unterstützt er das ökologische Konzept des Kinderhauses Baumgarten.
- Die Einwohnerversammlung im Haus des Gastes in Reichenbrand am 30. Oktober wurde lobenswerterweise auch von einigen Grünaern besucht. Zu den beiden durch Herrn Stengel angesprochenen Themen für Grüna bekamen sie jedoch nichts Erfreuliches zu hören: Ein neuer Bürgerpolizist ist nicht in Sicht, zumal beim Personal im Polizeirevier West noch viel mehr eingespart werden soll, und die im Mai vorgestellte Studie zum Radweg-Projekt „Obere Bahnlinie“ ist in der Schublade erstmal ganz weit nach unten gerutscht, ebenfalls wegen Geldmangels.
- Kritik muss ich an denjenigen üben, die permanent den Rathausvorplatz mit Zeitungsrollen, sogar Matratzen, Stehlampe und weiteren diversen Sachen verschmutzen.
- Freuen würde ich mich, wenn die kostenfreien Anschlagtafeln zu Zukunft mit einem der Tafel angepasstes Format der Plakate ausgestatten werden und man sich nicht durch überdimensionale Aushänge gegenseitig überklebt. Ich denke, das nutzt niemandem sondern geht zu Lasten der Ordnung.

Im Namen aller Mitglieder des Ortschaftsrates möchte ich Ihnen, werte Leserinnen und Leser, eine besinnliche Weihnachtszeit wünschen verbunden mit den besten Wünschen für 2010. Halten Sie uns weiterhin die Treue und kommen Sie mit Ihren Problemen zu uns. Nur so können wir besser feststellen, woran es in Grüna krankt und wie wir Ihnen helfen und damit unseren Ort weiter voranbringen können. Ich hoffe auch 2010 auf so gute Vereinsarbeit wie bisher und möchte Frau Christine Vieweg auf diesem Wege öffentlich Danke für die gute Zusammenarbeit zu sagen.

Bis zum nächsten Ortsblatt im Februar 2010 mit freundlichen Grüßen
„Euer“ Lutz ❐

Ortschaftsanzeiger 2010

Wie sollte es anders sein, die Heimatvereine Grüna und Mittelbach – als Herausgeber – sichern auch 2010 zu, dass aller zwei Monate der Ortschaftsanzeiger mit vielen aktuellen Informationen der Ortsvorstände und der Vereine, aber auch mit geschichtlichen Fakten und Ereignissen erscheinen wird. Veröffentlichungen von Vereinen über ihre vielfältigen kulturellen und sportlichen Aktivitäten sind weiterhin unentgeltlich.

Der Dank gilt allen, die sechs Mal im Jahr unseren Anzeiger an die Haushalte verteilen.

Der Dank gilt auch den meist ortsansässigen Firmen und Gewerbetreibenden, die mit ihren Anzeigen den Druck finanzieren.

Mit der Druckerei Mugler wurden für 2010 folgende Termine vereinbart:

Ausgabe	Redaktionsschluss	Ausgabe an Haushalte
Nr. 1	18. Januar	05. Februar
Nr. 2	15. März	01. April
Nr. 3	10. Mai	28. Mai
Nr. 4	26. Juli	13. August
Nr. 5	20. September	08. Oktober
Nr. 6	08. November	26. November

Es erleichtert mir die Arbeit, wenn Beiträge einige Tage vor dem Redaktionsschluss telefonisch oder per Email angekündigt bzw. gesendet werden.
Bitte beachten Sie, dass ich keine Kleinanzeigen, die bezahlt werden müssen, annehmen kann.

Gerda Schaale
Tel./Fax 0371/85 88 18; Email: gerdarappe@hotmail.com

BESTATTUNGSDIENST
UWE WERNER
Bestattungsfachwirt IHK
Dresdner Straße 159
09337 Hohenstein- Ernsthal
Telefon 03723/ 66 70 990

Südstraße 11
09355 Gersdorf
Telefon 037203/ 65 030

Jeder Abschied ist anders!

individuelle Bestattungen
Bestattungsvorsorge
Grabpflegearbeiten
BestattungsFinanz
Sterbegeldversicherung
Partner der Presseckarte

Tag und Nacht gebührenfrei erreichbar
0800/ 66 70 990

eMail info@bestattung-werner.com - www.bestattung-werner.com

Abschied – ein Wort, so leicht zu sagen,
doch schwer, unsagbar schwer, es zu tragen.

Wir danken allen von Herzen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und zum Abschied von meinem lieben Mann, guten Vati, Opa und Uropa,

Herrn
Eberhard Schmidt
*04.02.1939 †24.10.2009

mit großer Anteilnahme, liebevoller Umarmung, stillem Händedruck und herzlich geschriebenen Worten ihr Mitgefühl bekundeten. In den schweren Stunden war es tröstend zu erfahren, wie viele Menschen ihm nahe standen. Dank auch an das Praxisteam Dr. Elbe, dem Pflegedienst Fleischer, dem Bestattungsinstitut Ambrosia und Herrn Wagner für ihre gute Betreuung.

In Stiller Trauer *Ehefrau Eva*
Grit Duffek mit Familie
Michael Welz mit Familie

BESTATTUNGEN TRØGER

Vertrauen Sie auf Empfehlungen und Erfahrungen von Nachbarn - Freunden - Bekannten.

Tag und Nacht persönlich für Sie erreichbar

Grüna, Chemnitzer Str. 51 (0371) 85 29 58
Hohenstein-Er., Breite Str. 21 (03723) 4 25 01

Bestattungen zu sehr vernünftigen Preisen.

Bestattungshaus Lehmann Maren Lehmann

Tag & Nacht persönlich für Sie erreichbar unter

0371 / 433 13 08

für Rollstuhlfahrer gut zugänglich, Parkmöglichkeit vorhanden
Sozial verträgliche Preise - Festpreise - auf Wunsch Hausbesuche

Augustusburger Straße 13 09111 Chemnitz www.bestattung-lehmann.de

Kirchennachrichten für Grüna und Mittelbach
Dezember 2009 bis Januar 2010

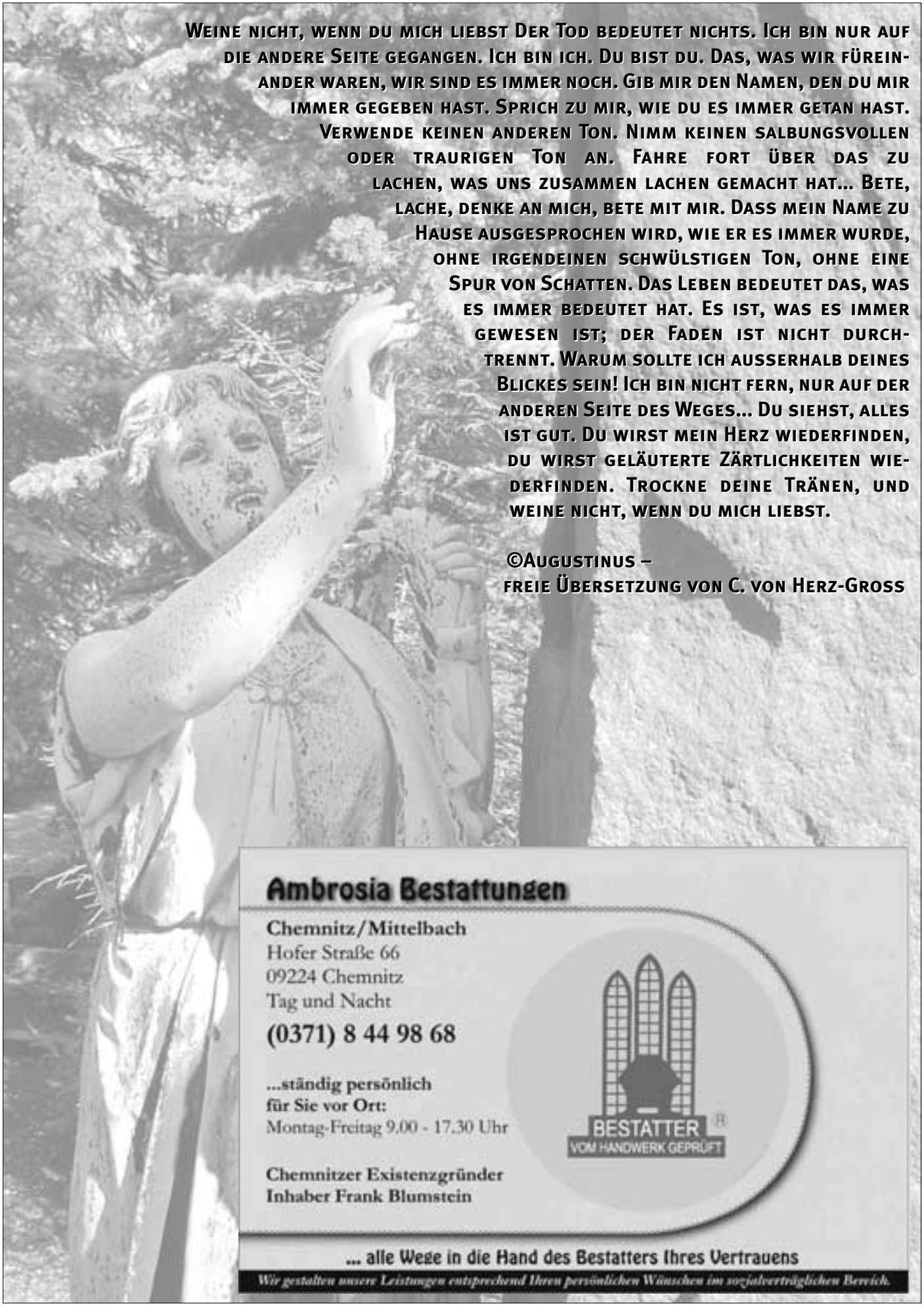
Liebe Gemeindeglieder, liebe Einwohner von Grüna und Mittelbach!

Wir beginnen die diesjährige Advents- und Weihnachtszeit. Es ist die schönste Zeit im Jahreskreis. Warum hängt unser Herz so stark an dieser Zeit? Weil alle Menschen sich nach Liebe sehnen. Weihnachten wird manchmal als das „Fest der Familie und der Kinder“ bezeichnet. Die Kinder freuen sich vielleicht am meisten auf das Weihnachtsfest - und in den Familien wird es gefeiert. Was aber ist mit denen, die nicht in einer Familie feiern können? Die Botschaft von Weihnachten ist viel umfassender. Sie gilt allen Menschen. „Christ, der Retter, ist da!“ Die Liebe Gottes ist in dem Kind von Bethlehem Mensch geworden. Gott selber ist in diesem Kind zu finden. Das berührt unsere Herzen. Ich möchte Ihnen noch die Jahreslosung für 2010 mit auf den Weg geben. Jesus Christus spricht: Euer Herz erschrecke nicht! Glaubt an Gott und glaubt an mich! (Joh.14,1). Ich wünsche Ihnen ein erfülltes Weihnachtsfest und ein gesegnetes Neues Jahr. Ihr Pfarrer Göckeritz

Wir laden herzlich ein zu den Gottesdiensten

	in Grüna	in Mittelbach
November 2009		
29.11.09	14:30 Uhr Posaunenfeierstunde zum Advent	09:30 Uhr Familiengottesdienst zum Advent
Dezember 2009		
06.12.09	09:30 Uhr Gottesdienst mit Gesangverein	09:30 Uhr Posaunengottesdienst zum Advent
13.12.09	09:30 Uhr gemeinsamer Gottesdienst mit Abendmahl in Mittelbach	
20.12.09	09:30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl	09:30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl
24.12.09	15:00 Uhr und 17:00 Uhr Krippenspiel	15:00 Uhr und 16:30 Uhr Krippenspiel
25.12.09	09:30 Uhr gemeinsamer Gottesdienst in Mittelbach	
26.12.09	09:30 Uhr gemeinsamer Gottesdienst in Grüna	
27.12.09	10:00 Uhr regionaler Gottesdienst in Reichenbrand	
31.12.09	15:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl	17:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl
Januar 2010		
03.01.10	09:30 Uhr gemeinsamer Gottesdienst mit Abendmahl in Grüna	
10.01.10	09:30 Uhr Gottesdienst	09:30 Uhr Gottesdienst
17.01.10	09:30 Uhr gemeinsamer Gottesdienst mit Abendmahl in Mittelbach	
24.01.10	09:30 Uhr Gottesdienst	09:30 Uhr Gottesdienst
31.01.10	09:30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl	09:30 Uhr Gottesdienst
Februar 2010		
07.02.10	09:30 Uhr gemeinsamer Gottesdienst in Grüna	

Gemeindebibelabend ist am 09.12.09 um 19:30 Uhr im Pfarrhaus Grüna. **Frauenkreis findet am 08.12.09** um 15:00 Uhr im Pfarrhaus Grüna statt. Am **02.12.09 und 06.01.10** laden wir 9:30 Uhr herzlich zum **Frauenfrühstück** im Schulanbau, Hofer Str. 35 in Mittelbach ein. Die **Allianzgebetswoche** 2010 halten wir vom **10. bis zum 15. Januar.** Den **Chor der Chemnitzer Synagoge** begrüßen wir am **17.01.2010** um 16:00 Uhr in der Grünaer Kirche. Vom 21. bis zum **24. Januar** ist **Rüstzeit für die Konfirmanden** mit unserem Pfarrer.
Für Anmeldungen zu Taufen, Trauungen und Beerdigungen wenden Sie sich bitte an die Pfarramtskanzleien in Grüna und Mittelbach zu den Öffnungszeiten. Pfarramt Grüna: Tel.: 852045 geöffnet Mo, Di, Mi, Fr 08:00 – 12:00 Uhr, Do 14:00 – 18:00 Uhr, Pfarramt Mittelbach bei Fam. Türk, Hofer Str. 19a: Tel.: 851366 geöffnet Di, Mi, Fr 08:00 – 11:00 Uhr, Mi 16:30 – 18:00 Uhr. Pfarrer Göckeritz ist unter der Tel.-Nr. 0371/852045 oder persönlich im Pfarramt Grüna erreichbar. ❐



Weine nicht, wenn du mich liebst Der Tod bedeutet nichts. Ich bin nur auf die andere Seite gegangen. Ich bin ich. Du bist du. Das, was wir füreinander waren, wir sind es immer noch. Gib mir den Namen, den du mir immer gegeben hast. Sprich zu mir, wie du es immer getan hast. Verwende keinen anderen Ton. Nimm keinen salbungsvollen oder traurigen Ton an. Fahre fort über das zu lachen, was uns zusammen lachen gemacht hat... Bete, lache, denke an mich, bete mit mir. Dass mein Name zu Hause ausgesprochen wird, wie er es immer wurde, ohne irgendeinen schwülstigen Ton, ohne eine Spur von Schatten. Das Leben bedeutet das, was es immer bedeutet hat. Es ist, was es immer gewesen ist; der Faden ist nicht durchtrennt. Warum sollte ich ausserhalb deines Blickes sein! Ich bin nicht fern, nur auf der anderen Seite des Weges... Du siehst, alles ist gut. Du wirst mein Herz wiederfinden, du wirst geläuterte Zärtlichkeiten wiederfinden. Trockne deine Tränen, und weine nicht, wenn du mich liebst.

©Augustinus –
freie Übersetzung von C. von Herz-Gross

Ambrosia Bestattungen

Chemnitz/Mittelbach
Hofer Straße 66
09224 Chemnitz
Tag und Nacht
(0371) 8 44 98 68

...ständig persönlich
für Sie vor Ort:
Montag-Freitag 9.00 - 17.30 Uhr

Chemnitzer Existenzgründer
Inhaber Frank Blumstein

BESTATTER ®
VOM HANDWERK GEPRÜFT

... alle Wege in die Hand des Bestatters Ihres Vertrauens

Wir gestalten unsere Leistungen entsprechend Ihren persönlichen Wünschen im sozialverträglichen Bereich.

Die "Freien Wähler Mittelbach"

bedanken sich bei der Mittelbacher Einwohnerschaft
für das uns entgegengebrachte Vertrauen,
insbesondere bei der diesjährigen Ortschaftsratswahl,
aus der die Freie Wählergemeinschaft dank Ihrer Unterstützung
wieder als stärkste Fraktion hervorgehen konnte.
Dies ist Verpflichtung und Motivation für uns zugleich,
auch im kommenden Jahr alle Möglichkeiten auszuschöpfen,
um die Entwicklung unseres Ortes trotz aller Krisen
und finanzieller Engpässe positiv zu gestalten.
Wir werden stets ein offenes Ohr für Sie haben und versuchen,
Ihre Anliegen und Probleme einer Lösung zuzuführen.

Wir wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern
eine besinnliche Adventszeit,
ein frohes Weihnachtsfest
und einen guten Rutsch
ins neue Jahr.

Der Vorstand der
"Freien Wählergemeinschaft Mittelbach e.V."

"Heimatverein Mittelbach e.V."

Der Vorstand des Heimatverein Mittelbach e.V. bedankt sich recht herzlich bei seinen Vereinsmitgliedern sowie allen Mittelbacherinnen und Mittelbachern für ein weiteres Jahr guter Zusammenarbeit.
10 Jahre Heimatverein Mittelbach – ein eindrucksvolles Jubiläum anlässlich unseres diesjährigen Dorffestes – wird sicherlich vielen Vereinsmitgliedern und Heimatfreunden im Gedächtnis bleiben. Wir blicken dankbar zurück auf ein erfolgreiches Jahr 2009 mit vielfältigen Aktivitäten, Bewahrung vor unvorhersehbaren Zwischenfällen und größtenteils schönem Wetter besonders bei unseren Veranstaltungen im Freien. Tatkräftige, materielle und finanzielle Unterstützung bildeten auch in den letzten zwölf Monaten wieder die Grundlage für unsere erfolgreiche Vereinsarbeit – dafür ein herzliches DANKESCHÖN.
Freuen wir uns gemeinsam auf ein gesundes Wiedersehen im Jahr 2010.

Wir wünschen allen Mittelbacherinnen und Mittelbachern sowie unseren Heimatfreunden in Nah und Fern eine besinnliche, friedvolle Adventszeit, ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

Der Vorstand des Heimatverein Mittelbach e.V."

Hier spricht die Freiwillige Feuerwehr Mittelbach

Das Jahr 2009 begannen die Kameraden der Feuerwehr mit dem Verbrennen der alten Weihnachtsbäume. Das Jahr 2010 soll genauso begonnen werden.

Die ausgedienten Weihnachtsbäume werden am Sonnabend, dem 9. Januar 2010 ab 18.00 Uhr hinter dem Feuerwehrgerätehaus brennen.

Eingesammelt werden sie durch die Kameraden der Feuerwehr, die Helfer des Feuerwehrfördervereins sowie vom Heimatverein am Freitag, dem 8. Januar 2010.

Seit kurzem ist die Feuerwehr im Besitz einer Feldküche, welche bei der Weihnachtsbaumverbrennung ihren ersten Einsatz haben wird. Über einen starken Besucheransturm würden wir uns wieder sehr freuen.

Für das bevorstehende Weihnachtsfest wünschen wir allen Einwohnern von Mittelbach ruhige und friedliche Tage sowie für das neue Jahr Glück und Gesundheit.

Röller, stellv. Wehrleiter ❐

ANZEIGEN

Baumpflege Teichgräber

Frohe Weihnachten und ein gesundes, erfolgreiches neues Jahr!

– Baumfällungen
– Problemfällungen

Mario Teichgräber
Am Poltermühlenteich 3
09224 Grüna

Tel.: 03718101794
Funk: 01721875032
Internet: www.hmts.de

KEIN FAHRSCHULE

Ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes, neues Jahr sowie allzeit „Gute Fahrt"!

✔ THEORIE
Montag und Mittwoch von 17–20 Uhr
Einstieg jederzeit möglich
✔ PUNKTE IN FLENSBURG?
Punkte-Abbaukurse ASP
✔ NACHSCHULUNGSKURSE
für Fahranfänger ASF
✔ PROBEZEITVERKÜRZUNG
um 1 Jahr durch FSF

NEU: Lkw-Ausbildung C1E, CE, T

09224 Chemnitz/Grüna · Chemnitzer Str. 41 Tel./Fax: (03 71) 82 12 81
09131 Chemnitz · Frankenberger Str. 225 Mobil: 01 70 5 82 73 48

STECHER
Kommunalgeräte
Mähmaschinen
Forstwerkzeuge
Baugeräte / Gartenhölzer
Reparatur- u. Schärfdienst
An der Reichelbleiche 1
09224 Grüna
Tel (0371) 821196 Fax 821198
E-Mail: info@stecher-gruena.de
Internet: www.stecher-gruena.de
Mit YARD-MAN für den Schnee gerüstet!
Anbau-räumschild
Anbauschneefräse
Rasentraktor
Frontkehr-maschine
zweistufige Schneefräse von 5,5 - 13 PS
mit Schneeräumschild
Geschenk-gutschein
Wir bedanken uns bei unseren Kunden und Geschäftspartnern für das entgegengebrachte Vertrauen und die angenehme Zusammenarbeit.
Ihnen und Ihren Familien wünschen wir ein besinnliches Fest und ein erfolgreiches Jahr 2010.
FACHBERATUNG • VERKAUF • VERMIETUNG • KUNDENDIENST
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8 - 12 und 13 - 18 Uhr Sa. 8 - 12 Uhr

TS
Meisterbetrieb
GERÜSTBAU
Ich wünsche meinen Kunden, Geschäftspartnern und Freunden ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr!
Thomas Stiegler
Limbacher Str. 20 09224 Chemnitz/Grüna Fon 0371-80809697
www.stiegler-geruestbau.com

1929 – 2009
Wir danken unseren Kunden und Geschäftspartnern für das langjährige Vertrauen
Jürgen Zimmerei NITZSCHE
Zimmerei · Grüna/Sa.
Eine frohe Advents- und Weihnachtszeit sowie für das kommende Jahr alles Gute, Gesundheit und Erfolg wünschen
Jürgen Nitzsche und Mitarbeiter
Ingenieurbüro – Holzgutachten
August-Bebel-Straße 13 • 09224 Chemnitz/OT Grüna
Telefon: 0371 / 8101116 • Fax 0371 / 8102959 • Funk 0177 / 8101116
http://www.zimmerei-nitzsche.de • E-Mail: info@zimmerei-nitzsche.de

Wir wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern von Grüna und Mittelbach eine gesegnete Advents- und Weihnachtszeit und für 2010 Gesundheit, Erfolg und persönliches Wohlergehen.

Für das ausgesprochene Vertrauen und die Unterstützung bei der Kommunalwahl möchten wir uns herzlich bedanken.

SPD-Fraktion im Ortschaftsrat Grüna
SPD Ortsverein

Eine fröhliche Adventszeit, besinnliche Weihnachtage und ein friedliches, gesundes und glückliches Jahr 2010 wünschen Ihnen, liebe Grünaerinnen und Grünaer,

die Fraktion die LINKE im Ortschaftsrat Grüna und der Ortsverband Grüna Mittelbach

Auf ein vertrauensvolles Miteinander!

ANZEIGEN

SAREI: Produzent mit Kompetenz

- Heizung, Sanitär, Solar
- Blechabkantprofile, Dachentlüftung
- Klempnerarbeiten für Dach u. Wand
- 24 Stunden - Havariedienst
- Wartung von Gas- und Ölheizungen
- Boilerwartungen

SAREI GmbH
Mittelbacher Straße 12
09224 Grüna
Tel. 0371 / 84243-0
Fax 0371 / 84243-19
Internet: www.sarei.de
e-mail: sarei@sarei.de

SAREI® Haus- und Dachtechnik GmbH

Entspannung & Schönheit für Haut & Seele

Anett's Beauty Oase

Als Geschenkgutschein eine schöne Idee zu Weihnachten

Angebot Dezember/Januar

Anti-Stress-Pause

Nehmen Sie sich 90 min Zeit für Ihr Wohlbefinden.

- kosmetische Grundbehandlung mit Gesicht, Kopf- und Nackenmassage
- belebende Vital-Fuß- und Beinmassage
- schneller Aroma-Frische-Kick für Gesicht und Beine

35,-

Ich möchte mich ganz herzlich für die Treue meiner Kundinnen und Kunden bedanken und freue mich, Sie auch im neuen Jahr in meinem Geschäft begrüßen zu dürfen. Ich wünsche allen ein erholsames und zufriedenes Weihnachtsfest sowie einen angenehmen Start ins Jahr 2010!

Anett Eckert Chemnitzer Str. 27 • 09224 Chemnitz/OT Grüna
Telefon 0371/2 62 29 31 • Fax 0371/2 62 29 32
Fußreflexzonenmassage • Epilieren • Kosmetik • entspannende Massagen

Modestübchen Clauß

vom 16.12. bis 24.12.09 bis zu 10 % Weihnachts-rabatt!

Chemnitzer Str. 159
09244 Grüna
Telefon
(0371) 8 00 06 19

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag
9.00 - 18.00 Uhr
Dienstag
ab 10 Uhr
Samstag
9.00 - 12.30 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Einkauf
Das Team des Modestübchens

Meiner werten Kundschaft wünsche ich frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr.

Ing. Jürgen Strohm
HEIZUNG UND SANITÄR GmbH

Büro: Hohensteiner Str. 54
09117 Chemnitz
Tel. 0371 / 84 25 70
Fax 0371 / 84 25 715

Wir bedanken uns für die gute Zusammenarbeit und das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest sowie für das neue Jahr viel Glück, Erfolg und Gesundheit.

Physiotherapie Carola Reinhardt

Wir wünschen all unseren Patienten, Freunden und Bekannten für das Weihnachtsfest eine gesegnete, besinnliche Zeit, zu Silvester eine Atempause für den Rückblick und für das neue Jahr gutes Gelingen Ihrer Vorhaben und persönliches Wohlergehen. Bedanken möchten wir uns bei Ihnen für das entgegengebrachte Vertrauen und Ihre Treue zu unserem gesamten Praxisteam.

Physiotherapie C. Reinhardt und Team

Die Geschenkidee für Weihnachten –

Auch dieses Jahr haben wir wieder tolle Verwöhnprogramme als Gutscheine für Sie in unserem Angebot.

Wir bemühen uns auch im neuen Jahr zu „Ihrer Gesundheit" mit therapeutisch qualifizierten Behandlungen beitragen zu dürfen.

Ebenfalls wieder:
Rückenschule, Gruppengymnastik und Nordic Walking

NEU
Kinesio-Taping-Therapie
weniger Schmerz – mehr Mobilität
unterstützend für physioth. Behandlung

Chemnitzer Straße 57a · 09224 GRÜNA
Tel.: 0371 / 85 42 60 · Fax: 0371 / 85 42 02

Heimatverein Grüna e. V.

Der Vorstand des Heimatverein Grüna e. V. bedankt sich recht herzlich bei seinen Vereinsmitgliedern für ihre Mitarbeit in unserem Verein und ihren Einsatz für unseren Ort. Ein ganz besonderer Dank gilt allen Sponsoren, allen Grünaern sowie allen Vereinen, die uns auch in diesem Jahr unterstützt haben. Ganz gleich ob durch Spenden, Mitarbeit oder sonstige Unterstützung, die teilweise mit großem persönlichen Einsatz verbunden war, wären unsere Arbeit und solche Feste wie Kirmes, Baumgartengedenktag und Weihnachtsmarkt sowie die Herausgabe und Verteilung des Ortschaftsanzeigers nicht möglich.
Für das kommende Weihnachtsfest und das Neue Jahr wünschen wir allen Einwohnern von Grüna alles Gute und freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit 2010.

Der Vorstand des Heimatvereines Grüna e. V.

Teppichbodenreinigung
Polstermöbelreinigung
Matratzentiefenreinigung

- Ohne Wasser
- Keine Trocknungszeiten!
- Fasertiefe Sauberkeit!

Reinigungsservice Mathias Weigelt
Kärmerweg 27, 09350 Lichtenstein, Tel. 037204 / 8 76 20, Fax 8 39 70

KÜHNE
DACHSYSTEME GMBH

Steildach
Flachdach
Zimmerei
Spenglerei
Begrünung
Solar

Wir wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest. Für das kommende Jahr Gesundheit, Glück und viel Erfolg.

Feldstraße 44a
09224 Chemnitz OT Grüna
Tel.: 0371 / 8202921
Fax: 0371 / 8202926
Funk: 0172 / 3787119

✆ 03 71/30 34 26

ULRICH LANGE
Ihr Partner für Eigentum
Agricolastraße 1 · 09112 Chemnitz
www.ulrich-lange.com
Haus- und Baugrundstücke gesucht!
• Haus- und Wohnungsvermittlung • Haus- und Bauservice • Hausverwaltung

WG EINHEIT
Wohnen im Süden

2 Zimmer, ca.53 m², Erdgeschoss, Gartenanteil,
Bad mit Wanne und Dusche, reichlich Stauraum
in Keller und Bodenkammer

LANDLUFT
WÜSTENBRAND
Charlottenstraße 10

GESAMTMIETE
inklusive Pkw-Stellplatz
418 EUR

Grundmiete: .... 304 EUR
Nebenkosten: .. 114 EUR

Infos: Telefon 0180 20 20 20 3* / wg-einheit.de
Wohnungsgenossenschaft „EINHEIT" eG Chemnitz · Comeniusstraße 28 · 09120 Chemnitz

Gesund und Fit
Physiotherapiepraxis
Andrea Pfeifer

Unsere vielseitigen Behandlungsmöglichkeiten und Gutscheine:

Gutschein

- Manuelle Therapie • Lymphdrainage
- Osteophatie (Kraniosakrale Therapie)
- Massagen (auch Hot-Roll)
- Bobath • Schröpfen
- Yoga (auch für Kinder)
- Kinderrückenschule
- Akupressur • Dorn und Breuss
- Ayurveda • Hot Stone
- Funktionelles Stabilisieren und Mobilisieren der Wirbelsäule
- Rückenschulen • Nordic Walking
- Konzentrative Entspannung
- Sensomotorische Fascilation nach Janda
- AOK Vertragspartner

und vieles mehr

Wir wünschen unseren Patienten eine schöne Weihnachtszeit, viel Glück und Gesundheit im neuen Jahr 2010, verbunden mit dem Dank für das entgegengebrachte Vertrauen und wir hoffen Sie auch im nächsten Jahr behandeln zu dürfen.

Chemnitzer Straße 42a • 09224 Grüna
e-mail: info@pfeifer-therapie.de · www.pfeifer-therapie.de
Telefon: 0371 / 82 00 568

Heimatverein Mittelbach e. V.

Ein goldener Herbst zieht von dannen ...

der unserem Heimatverein den glanzvollen Rahmen für zwei wunderschöne Veranstaltungen bot. Zum einen war dies der *„7. Mittelbacher Bauernmarkt“*, über den wir bereits in der letzten Ausgabe ausführlich berichtet haben, und zum anderen war es unsere *„8. Herbstwanderung“*, welche uns am **03. Oktober 2009** in unseren Nachbarort Ursprung führte.

An diesem Tag trafen sich nach dem Mittag etwa 45 Heimatfreunde am ehemaligen Gasthof *„Haltestelle“*, um gemeinsam ein Stück Wald und Flur kennenzulernen, welches wohl die wenigsten Mittelbacher kennen werden. Herr Steinert, der diese Wanderung organisiert hat, wusste wieder viele interessante Details zum auch als *„Kufensteig“* bezeichneten Weg nach Ursprung zu berichten. So ging es dann nach kurzer Begrüßung vom ehemaligen Haltepunkt der Deutschen Reichsbahn in Mittelbach hin-

ANZEIGEN

Was gehört zu einem stimmungsvollen Fest?
Natürlich Glanz und viel Farbe.
Deshalb wünschen wir Ihnen strahlend-schöne Weihnachtstage und einen brillanten Jahreswechsel.
Ihr Team von
www.Loescher-Lackierungen.de
LÖSCHER LACKIERUNGEN
Fahrzeuglackierung,
Unfallinstandsetzung, Karosseriearbeiten,
Spotrepair, Ausbeulen ohne Lackieren, Effekt- u. Spezialiackierung,
Wassertransferdruck, Polierarbeiten, Autoglas, Leihwagen
Inhaber: Marco Löscher, Werkstattmeister: André Arnold
Mittelbacher Straße 12, 09224 Chemnitz/Grüna, Telefon: (0371) 8208010

Autoservice Fritzsche
Freie Kfz-Werkstatt
Reparatur aller Fahrzeugmarken
• Durchsichten • Inspektionen
• Reifendienst • Lackierarbeiten
Kfz-Ersatzteilhandel von A-Z
DEKRA-Station
Wir wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest!
Für das neue Jahr viel Glück, Erfolg und Gesundheit, sowie immer gute Fahrt.
09224 Grüna, Chemnitzer Str. 72 • Tel.: 0371/8 20 63 89 und 85 00 77
www.autoteile-fritzsche.com

Goldschmiede Dorn
Trauringe
• Anfertigungen
• Reparaturen
Chemnitz-Rabenstein · Louis-Schreiter-Straße 6 · Tel.: 0371 / 85 09 74
www.goldschmiede-dorn.de

unter Richtung *„Mittelbacher Wasserwerk“*, welches früher für die Trinkwasserversorgung unseres Ortes zuständig war und sich heute in Privatbesitz befindet. Über Wiesen und Felder mit schönen Ausblicken auf Wüstenbrand und Hohenstein-Ernstthal kamen wir schließlich ins Ortszentrum Ursprung nahe der dortigen Kirche. In einem interessanten Vortrag wurde uns die Geschichte der Kirche erzählt, u.a. auch dass sie vor einigen Jahren gänzlich abgebrannt und anschließend wieder aufgebaut worden ist. Dabei kamen viele Sachspenden, wie die Empore oder die Kanzel aus verschiedenen anderen Kirchen zum Einsatz, was jedoch der Innenraumgestaltung keinen Abbruch tut.

Anschließend wanderten wir die Ursprunger Dorfstraße hinauf zum Bahnhof und dann über die langestreckte Pflockenstraße Richtung Mittelbach. Am ehemaligen Bahnübergang erwarteten uns schließlich Frl. Abendroth und Herr Richter mit frischen Bratwürsten vom Grill und einem Bierchen, was sich alle in der warmen Nachmittagssonne schmecken ließen. Den beiden *„Grillmeistern“* an dieser Stelle ein herzliches Dankeschön, vor allem dafür, dass sie die Tradition unseres langjährigen Vereinsmitgliedes Roland Abendroth damit aufgegriffen haben und den Heimatverein ebenfalls tatkräftig unterstützen.

Nach dieser Stärkung neigte sich ein wunderschöner Herbstnachmittag seinem Ende zu und wir wanderten schließlich durch den Gemeindewald zurück nach Mittelbach.

Am **04. November 2009** traf sich knapp die Hälfte unserer Vereinsmitglieder im Mittelbacher Sportlerheim zur 2. Mitgliederversammlung in diesem Jahr. Dort gab es neben einem Rückblick auf das zu Ende gehende Jahr bereits den neuen Veranstaltungskalender für 2010 zu erfahren. Da einige Termine bereits vor dem Erscheinen der nächsten Ausgabe des Ortschaftsanzeigers liegen, können Sie diese hier bereits für Ihre persönliche Terminplanung nachlesen:

09. Januar 2010	Weihnachtsbaumfeuer am Feuerwehrgerätehaus (Ortschaftsrat und Feuerwehr)
22. Januar 2010	Diavortrag mit Gitta Flemming – Thema: „Namibia“
30. Januar 2010	„Otto-Reutter-Abend“ – mit Rudolph Kostas
26. Februar 2010	Spieleabend
17. März 2010	1. Mitgliederversammlung
... im April	Vereinsausfahrt
01. Mai 2010	Mitwirkung beim „Maibaumsetzen“ in Reichenbrand
28. – 30. Mai 2010	Dorffest – „150 Jahre Sport in Mittelbach“
19. Juni 2010	Arbeitseinsatz auf dem Friedhof
03. September 2010	11. Saugrillen (Vereinsveranstaltung)
05. September 2010	Mitwirkung beim „Tag der Sachsen“ in Oelsnitz (geplant)
25. September 2010	8. Mittelbacher Bauernmarkt
02. Oktober 2010	9. Herbst-Wanderung
10. November 2010	2. Mitgliederversammlung
27. November 2010	5. Schwibbogen-Einschalten

ANZEIGEN

ANZEIGEN

Als letzte Veranstaltung dieses Jahres steht nun noch unser traditionelles „4. Schwibbogen-Einschalten“ bevor. Seien Sie dazu herzlich eingeladen, am 28. November 2009 ab 15.00 Uhr gemeinsam vor dem Rathaus bei Glühwein, Bratwurst, Stollen und Kaffee sowie einem kleinen Programm des Posaunenchores und des Gesangvereines die Zeit der Vorfreude auf das Weihnachtsfest einzuläuten. Wir hoffen, dass bis dahin die Baustelle abgeschlossen sein wird und wir den Nachmittag dort gemütlich verbringen können. Herr Steinert wird den im letzten Jahr beschädigten Schwibbogen wieder herrichten und vielleicht lässt er sich auch noch etwas Neues einfallen.

Bereits um 14.00 Uhr am gleichen Tag öffnet unsere Heimatstube ihre Pforten, um sich im weihnachtlichen Schmuck zu präsentieren. Besonders interessant wird es diesmal sein, dort Schnitzer und Klöpplerinnen bei ihren schönen Hobbys zuzuschauen und ihr handwerkliches Geschick zu bestaunen.

Damit wollen wird ein erfolgreiches Jahr harmonisch ausklingen lassen.

Zum Abschluss des Jahres 2009 möchte sich der Vorstand des Heimatverein Mittelbach e.V. bei allen Firmen und Privatpersonen, welche unsere Arbeit wieder tatkräftig und finanziell unterstützt haben, recht herzlich bedanken – besonders auch bei den fleißigen Austrägern unseres Ortschaftsanzeigers. Dank auch an die Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr für die mehrfach gezeigte Gastfreundschaft in ihrem Gerätehaus und an die Anwohner, welche unsere Veranstaltungen mitgetragen haben.

Liebe Mittelbacherinnen und Mittelbacher, liebe Freunde unseres Heimatvereins in Nah und Fern, wir wünschen Ihnen allen eine besinnliche Adventszeit, ein gesegnetes Weihnachtsfest und einen gelungenen Start ins neue Jahr. Freuen Sie sich mit uns auf die vielfältigen Veranstaltungen des kommenden Jahres 2010, zu denen Sie wie immer herzlich eingeladen sind.

Gunter Fix
Heimatverein Mittelbach e.V.

Alle Veröffentlichungen des Heimatvereins sowie aktuelle Termine, Fotos und geschichtliche Fakten sind auch im Internet unter www.Heimatverein-Mittelbach.de nachzulesen.

Öffnungszeiten der Heimatstube:
jeweils 1. Sonnabend im Monat von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr oder nach Vereinbarung

ANZEIGEN

Veranstaltungen im Folklorehof

Samstag, 28. November, 18:00 Uhr
im Schnitzerhäusel

Eröffnung Schnitz- und Klöppelausstellung und Hutz'nohmd

Wie immer zum Abschluss des Jahres zeigen die Klöpplerinnen und Schnitzer die schönsten Ergebnisse ihres kreativen Hobbys und läuten damit die Adventszeit ein. Nach der Ausstellungseröffnung sind die Besucher herzlich zu einem zünftigen Hutz'nohmd eingeladen. Weihnachtliche Weisen mit dem Erzgebirgsduo Carmen & Valeri werden für einen stimmungsvollen Rahmen sorgen.

Öffnungszeiten der Ausstellung:
28. November bis 13. Dezember
Di - Fr: 14:00 bis 18:00 Uhr
Sa - So: 13:00 bis 18:00 Uhr
sowie nach Vereinbarung; Eintritt frei
Während der Öffnungszeiten der Ausstellung laden die Schnitzer an den Adventswochenenden zu einem gemütlichen Beisammensein bei Kaffee, Stollen und Glühwein in die Hutz'nstube ein.

Sonntag, 29. November, 16:00 bis 18:00 Uhr
im Innenhof

Feierliches Anschieben der Pyramide im Folklorehof

Der Gesangsverein Grüna-Mittelbach, das Bläserquartett Weigelt und die vielen kleinen und großen Besucher aus Grüna sowie ihre Gäste werden sicher dem Weihnachtsmann wieder kraftvoll und stimmgewaltig unter die Arme greifen, wenn er die traditionsreiche Pyramide des Schnitzvereins im Innenhof schwungvoll in Bewegung setzt. Die Kinder sollten an diesem Tag bzw. zum Weihnachtsmarkt ihren Wunschzettel nicht vergessen, denn sonst gibt es nichts aus dem großen Sack des Weihnachtsmanns.

Samstag und Sonntag, 5. und 6. Dezember,
jeweils von 14:00 bis 18:00 Uhr

Weihnachtsmarkt im Folklorehof Grüna
Alle Jahre wieder erstrahlen der geschmückte Lichterbaum und die Kinderaugen besonders hell, wenn der Weihnachtsmann seine Geschenke verteilt. Der Weihnachtsmarkt bietet ein vielfältiges weihnachtliches Unterhaltungsprogramm für die ganze Familie, Basteln für die Kleinen und Glühwein für die Großen. Für das leibliche Wohl ist wie immer bestens gesorgt.

Wir wünschen allen Grünaerinnen und Grünaern sowie unseren Besuchern und Freunden erlebnisreiche Stunden bei unseren Adventsveranstaltungen sowie besinnliche und friedvolle Tage zum Weihnachtsfest und zum Jahresausklang. Für die gute Zusammenarbeit und Unterstützung möchten wir uns herzlich bedanken.

Das Team aus dem
Kulturbüro des Schnitzvereins Grüna e.V.
im Folklorehof
Tel./Fax: 0371 850913

Alle Veranstaltungen des Schnitzverein Grüna e.V. mit freundlicher Unterstützung des Kulturbüros der Stadt Chemnitz
Bei allen Adventsveranstaltungen freier Eintritt - Änderungen vorbehalten!

ANZEIGEN

Klempnerei Gruner

Chemnitzer Str. 44
09224 Grüna

Andreas Gruner · Klempner, Installateur-, Heizungs- und Lüftungsbaumeister
Tel.: (03 71) 85 14 96 · Fax: 8 57 96 79 · Funk 01 71 / 6 12 96 31

Mit unseren Weihnachtsgrüßen verbinden wir unseren herzlichen Dank für Ihr Vertrauen und die besten Wünsche für ein glückliches, erfolgreiches neues Jahr.

BÄDER • DÄCHER • GAS • WASSER • WÄRME • SERVICE

Hans Olofsson

Lufttechnische Absaug- und Filteranlagen

„Ein geruhsames, friedvolles, frohes Weihnachtsfest und ein gesundes und glückliches Jahr 2010"

wünschen wir unseren Geschäftspartnern, Freunden und Bekannten sowie allen Grünaer Mitbürgern.

Hans Olofsson und Team

Chemnitzer Str. 159 – 09224 Grüna
Tel. 0371 / 8 57 67 11 – Fax: 0371 / 8 57 67 12
www.hans-olofsson.de

Barrique Weinhandlung

Unseren Kunden und Freunden ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

- Spitzenweine aus Europa und Übersee, Tee
- Spirituosen, beste Olivenöle, Essige und Geschenke
- Weihnachtspräsente (auf Wunsch auch Postversand)

ab 28.12. großer Feuerwerksverkauf

Öffnungszeiten:	
Januar – November:	Di – Fr 14 – 18 u. n. tel. Vereinbarung
Dezember:	Mo – Fr 9 – 12 u. 14 – 18 Sa u. Silvester 9 – 12

Hofer Str. 78 • 09224 Chemnitz/OT Mittelbach
Tel. 0371/2711413 • Fax 0371/2711480
Funk: 0151/52573616

S GERÜSTBAU GMBH

Fassadengerüste · Fahrbare Gerüste
Gerüstverleih · Montage

Ich wünsche meinen werten Kunden, Freunden und Bekannten eine schöne Advents- und Weihnachtszeit sowie einen guten Start ins neue Jahr.

Christian Stiegler

09224 Chemnitz/OT Grüna, Limbacher Straße 20, Telefon: 0371/850285

Bei uns ist eigentlich immer Weihnachten

Kaum ist Weihnachten vorbei und der festliche Braten zu Neujahr mit einem guten Schluck Wein hinuntergespült, denken die Mitglieder des Schnitzvereins schon wieder an das nächste Weihnachtsfest. Da ist nämlich wieder, wie jedes Jahr, eine Schnitz- und Klöppelausstellung zu gestalten. Aber jedes Jahr ist es dasselbe, Weihnachten ist viel zu schnell heran gekommen, und man wollte doch noch das eine oder andere Exponat, das man sich vorgestellt, schon aufgezeichnet oder als Klöppelbrief vorliegen hat, in die Realität umsetzen. Wir hätten ja auch gleich angefangen, aber da war doch noch der dringend benötigte Jahresurlaub. Und außerdem, das Vereinsleben besteht ja nicht nur darin, dass für diese Ausstellung emsig geschnitzt, geklöppelt und gedrechselt wird, nein, es gibt ja auch noch andere Ausstellungen und Aktivitäten.

So besteht eine enge Zusammenarbeit mit dem Daetz-Centrum in Lichtenstein. Das ist sehr wichtig für uns, denn über diese Einrichtung haben wir über Ländergrenzen hinweg einen regen Erfahrungsaustausch und können immer wieder Anregungen für die eigenen Arbeiten mit nach Hause nehmen. So beteiligten wir uns im Daetz-Centrum an Sonderausstellungen wie „Andere Länder, andere Krippen“ und „Einfach Holz“. Selbstverständlich waren wir zum „Tag der Schnitzvereine“ dabei. Auf Einladung des Daetz-Centrums konnten wir uns auch auf der Landesgartenschau in Reichenbach/Vogtland. erfolgreich präsentieren. Neben dem Verein für volkskünstlerische Heimarbeit waren wir dort immerhin der einzige Schnitzverein.

An der Gestaltung einer Miniaturausgabe des Daetz-Centrums für das Klein Erzgebirge in Oederan beteiligten wir uns mit dreißig geschnitzten Figuren. Das braucht alles seine Zeit.

Aber auch zu Hause, im und am Folklorehof, galt es Hand anzulegen, denn wir wollen doch in einem gepflegten Umfeld leben. So organisierten wir vor der Kirmes einen groß angelegten Arbeitseinsatz, in dem umfangreiche Reinigungs- und Reparaturarbeiten durchgeführt wurden. Großreinemachen mit Fensterputzen war angesagt, da wurden die Teiche entrümpelt und in einen ordentlichen Zustand versetzt, die Parkplätze vom Unkraut befreit, Wildwuchs beseitigt und gewerkelt, was nötig war. Nur gut, dass wir in unseren Reihen geschickte und geschulte Handwerker und nicht nur Heimwerker haben. Der Eingang ist die Visitenkarte des Hauses. Das Podest dazu am Schnitzerhäusel bekam von uns neue Granitplatten.

Nun steht der alljährliche „Weih-

ANZEIGEN

Unseren verehrten Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest verbunden mit den besten Wünschen für ein glückliches, erfolgreiches neues Jahr.

Selbmann Maler GmbH

Dorfstraße 60 · 09224 Grüna, Stadt Chemnitz
Telefon 0371/852922 · Telefax 0371/858533
E-Mail: mail@selbmann-maler.de

Qualität ist Tradition seit 1904

Hans-Jürgen Pause Malermeister/Geschäftsführer

Innungsfachbetrieb seit 1990

Detlef Schmiedel

OFENBAU- UND FLIESENLEGERMEISTER

- **Ausführung sämtlicher Fliesenlegearbeiten**
- **Herstellung von Kachelöfen und Kaminen**

Wir wünschen unserer werten Kundschaft ein gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins „Neue Jahr". Gleichzeitig möchten wir uns für das entgegengebracht Vertrauen bedanken.

Chemnitzer Straße 56 • 09224 Chemnitz/OT Grüna
Tel. & Fax (03 71) 85 37 85 • fa.schmiedel@web.de

Sauerstoffkosmetik
Entspannungsmassagen
Haarentfernung
Nagelstudio

D. Rotzsch
Hofer Straße 6a
09224 Mittelbach

Terminvereinbarung:
✆ 0371 / 8 57 70 62

Ich wünsche meinen Kunden ein schönes Weihnachtsfest und ein erfolgreiches neues Jahr 2010.

Gleichzeitig möchte ich mich ganz herzlich für die vielen Glückwünsche und Geschenke zur Geburt unseres Sohnes bedanken.

Unseren Freunden und Kunden wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!

frank.barche

Fliesenlegermeister
Frank Barche
Grüner Straße 28
09224 Chemnitz/OT Mittelbach
Tel./Fax (03 71) 80 80 93-12 /-13
Funk (01 72) 2 94 50 03
frankbarche@web.de

Fliesen
Mosaik
Naturstein
3D-Planung

ALLES AUSSER-GEWÖHNLICH

nachtsbaumklau“ an. Keine Angst, die Genehmigung dazu liegt vom zuständigen Förster, Herrn Goethel, bereits vor. Den LKW zum Transport stellt die Baumschule Hohenstein-Ernstthal. Er scharrt schon mit den Rädern.

So etwa eine Woche vor dem ersten Advent wird in einer Großaktion wieder die Pyramide aufgebaut. Auch hier bekommen wir tatkräftige Hilfe von Siegfried und Frank Nitzsche. Ohne sie würde es ganz schön kompliziert.

Einer der wichtigsten Höhepunkte ist dann das Pyramideanschieben am 1. Advent 2009, um 16:00 Uhr.

Die Schnitzausstellung öffnet einen Tag vorher, am Sonnabend, dem 28. November, um 18:00 Uhr. Eine Stunde später, 19:00 Uhr, schließt sich dem ein Hutzenabend an.

Die Schnitzausstellung ist vom 29. November bis zum 13. Dezember geöffnet. Dienstag bis Freitag von 14:00 bis 18:00 Uhr, an den Wochenenden von 13:00 bis 18:00 Uhr.

An den Wochenenden lädt auch die Hutzenstub von 14:00 bis 18:00 Uhr zu Kaffee, Stollen und Glühwein ein.

Auf diesem Wege bedanken wir uns ganz herzlich bei allen genannten und ungenannten Helfern und Sponsoren. Sie, liebe Leser, laden wir zu den Adventsveranstaltungen ein. Wir wünschen Ihnen eine schöne Adventszeit, frohe Weinachten und alles Gute für das neue Jahr.

Ihr Schnitzverein Grüna e. V.
H. Hiersemann ❐

Der SV 1860 Mittelbach e.V. lädt ein

Jahreshauptversammlung am 2. Dezember 2009.
Beginn 19:00 Uhr in der Sportgaststätte des SV1860 Mittelbach.

Zu dieser Versammlung sind auch die Pächter der Gärten des SV1860 Mittelbach eingeladen.

Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden
2. Antrag auf Satzungsänderung (Pachtgärten)
3. Bericht des Schatzmeisters
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Entlastung des Vorstands
6. Information zur Feier 150 Jahre Sport in Mittelbach
7. Vortrag / Info zur Versicherung der Vereinsmitglieder durch den Versicherungs-Makler Herrn Hantke
8. Sonstiges und Diskussion

Der SV 1860 Mittelbach hofft auf zahlreiche Anwesenheit.

Der Vorstand des SV 1860 Mittelbach e. V.

ANZEIGEN

BSE
Bau & Service Eckert
Grünaer Str. 30
09224 Mittelbach

Tel.: 0371 / 8205525
Fax.: 0371 / 80809873
Funk: 0162 / 7610572

BSE
BAU & SERVICE ECKERT

Wir wünschen unseren Kunden, Geschäftspartnern und Freunden eine besinnliche Adventszeit, ein schönes Weihnachtsfest sowie ein gesundes neues Jahr.

Putz
Reko
Fliesen
Neubau
Pflaster
Trockenbau
Transporte
Baggerarbeiten

Kaiser's Medizinisches Bad

Unseren werten Kunden wünschen wir eine schöne Adventszeit, ein frohes Weihnachtsfest sowie ein gutes neues Jahr.

Bedanken möchten wir uns für die vielen Glückwünsche und Präsente anlässlich unseres 20-jährigen Bestehens sowie für Ihre Kundentreue.

09224 Grüna · Chemnitzer Straße 121
Tel. (0371) 85 42 68 / Fax (0371) 8 44 99 22

Firma **ABS...** Chemnitz
M. Wandelt

Abbruch • Bau • Sanierung
Bagger- und Pflasterarbeiten
Entrümpelungen • Baugeräteverleih
Containerdienste

Frohe Weihnachten und ein gutes Neues Jahr!

Grünaer Straße 6
09224 Chemnitz/OT Mittelbach

Tel.: 0371 / 8 20 19 05
Fax: 0371 / 8 57 73 14
Funktel.: 0173 / 3 95 29 20

PHYSIOMEDA.

Praxis für Physiotherapie

Inh. Katja Wandelt (geb. Müller)

Achtung!
*Auf Grund eines freudigen Ereignisses in diesem Jahr wurde aus Müller – **Wandelt**.*

Unsere Leistungen:
- Krankengymnastik
- Massage (klassisch, sekmental, Bigema)
- Manuelle Therapie
- Manuelle Extension der HWS
- Manuelle Lymphdrainage
- Entspannungstherapie
- Extensionsbehandlung
- Wärmetherapie/Tangopackung
- Ultraschall
- Ultraschall + Reizstrombehandlung
- Elektrotherapie

Spezielle Angebote:
- Manipulativmassage nach Dr. Terrier
- Magnetfeldtherapie
- Fußreflexzonenmassage
- Lounmi-Lounmi-Noui-Massage

Kursangebote:
u.A. Rückenschule, Nordic Walking, Wohlfühlgymnastik mit Musik

Wir wünschen all unseren Kunden, Patienten, Freunden und Familie ein besinnliches und erfülltes Weihnachtsfest sowie einen guten Start ins Jahr 2010! Zu Ihrem gesundheitlichen Wohlbefinden tragen wir auch im neuen Jahr gern bei.

Ihre Praxis für Physiotherapie
Inh. Katja Wandelt

Grünaer Straße 6 · 09224 Chemnitz · OT Mittelbach
Tel.: 0371 / 8 57 73 13 · Fax: 0371 / 8 57 73 14 · Funk: 0162 / 2 71 48 99

ANZEIGEN

Die Herbstferien im Hort Mittelbach

In den zwei Ferienwochen haben wir viel erlebt. Zum Beispiel haben wir Drachenbrote zubereitet und Schlüsselbäume aus Holz bemalt, das hat Spaß gemacht. Außerdem waren wir zu Besuch bei Solaris in Chemnitz, wo wir Badeöl und ein Klangspiel herstellten. Am Montag wollten wir gemeinsam Drachen steigen lassen. Leider hat der Wind nicht genug geblasen und es stieg nur ein Drachen hoch. Deshalb gingen wir noch auf den Spielplatz an der Mittelbacher Dorfstraße und haben uns dort ausgetobt. Wir freuen uns schon auf die nächsten Ferien mit weiteren interessanten Veranstaltungen.

Kristin Köhler und Pia Herold Klasse 4 ❐

ANZEIGEN

Gemeinsame tolle Erlebnisse

Die Klasse 3 der Grundschule Mittelbach war vom 9. bis 11. September 09 im Schullandheim im Chemnitzer Küchwald. Wir entdeckten bei unseren Ausflügen viele Sehenswürdigkeiten in der Innenstadt, am und auf dem Schlossberg. So besuchten wir unter anderem das Schlossbergmuseum, die Schlosskirche und stiegen 200 Stufen hoch auf den Kirchturm. Von hier hatten wir einen fantastischen Blick auf unsere grüne Heimatstadt. Mit dem Naturschutzbund NABU gingen wir auf Exkursion zum Thema „Spinnst du denn?“ Herr Greif zeigte uns die verschiedensten Spinnen und ihre kunstvollen Netze. Alle waren begeistert.

Neben dem Lernen gab es aber auch jede Menge Spiel, Sport und Spaß. Eine Nachtwanderung mit Laternen und ein Lagerfeuer mit Knüppelkuchenbacken ließen die Tage spät ausklingen. Trotzdem waren alle Kinder am nächsten Morgen wieder fit und erwartungsfroh.

Voller Stolz können wir nun Besuchern unsere Stadt und viele ihrer Sehenswürdigkeiten empfehlen. Selbst den Eltern und Großeltern möchten die Kinder so manches verborgene Kleinod demnächst mal zeigen. Lassen wir also unsere Kinder mal planen und führen!

Ein besonderer Dank geht an Frau Andrea Eckert, die uns als Mutti für alle Kinder begleitete.

Undine Dietze, Klassenleiterin ❐

ANZEIGEN

Das war der Baumgartentag 2009

26. September 2009: Blauer Himmel, ein wunderschöner Tag kündigt sich an. Einen solchen Tag hätte sich auch Ernst Georg Baumgarten gewünscht, als er vor 130 Jahren seine ersten erfolgreichen Aufstiegsversuche am Südhang des Totensteins absolvierte. Er wäre auch glücklich darüber gewesen, hätte er geahnt, dass es heute Leute gibt, die ihn später für seine Pioniertaten ehren. 1879 im Sommer war es, als er auf freiem Feld, etwa da wo sich heute das Wohngebiet Hexenberg befindet, vor den Augen der erstaunten und zum Teil auch sehr skeptischen Zuschauer mit seinem selbst erdachten und selbst erbauten Luftschiff sich in die Lüfte erhob, noch im Schlepptau einer Haltemannschaft. Die Idee für die Bauweise dieses Luftschiffes hatte er sich im gleichen Jahr patentieren lassen. Zwar wurde er damals von manchen Leuten wegen seiner ungewöhnlichen Taten verlacht, in jenem Jahr aber zeigte er erstmalig bei relativer Windstille, dass er in der Lage ist, dieses Luftschiff in verschiedene Richtungen zu bewegen. Auch Zeitungen berichteten damals von diesem bedeutenden Ereignis in Grüna.

Genau 130 Jahre später, im August 2009, wurde in seiner ehemaligen Wirkungsstätte, der Oberförsterei an der Grünaer Forststraße, das neue AWO-Kinderhaus Baumgarten seiner Bestimmung übergeben, und Ende September gedachten die Grünaer im Rahmen des 3. Baumgartentages wieder seiner kühnen Pioniertaten von damals. Mehrere Grünaer Vereine hatten schon seit längerem überlegt, wie man gemeinsam wieder etwas auf die Beine stellen könnte. Mit dem Ergebnis konnten die Grünaer und ihre Gäste wohl zufrieden sein – auch wenn es in diesem Jahr kein Luftschiff zu bestaunen gab. Im Folklorehof, wie auch an der Schanze im Gußgrund, wurden schon am frühen Morgen letzte Vorbereitungen für das Fest getroffen. Noch bevor sich die Freunde des Grünaer Heimatvereins und des Natur- und Wandervereins mit den Mitgliedern des benachbarten Heimatvereins Reichenbrand und weiteren interessierten Bürgern auf historischen Rundgang durch Grüna begaben, rückten schon Kameraden der Freiwilligen Feuerwehren Grüna und Wittgensdorf an. Sie sorgten mit Grill und Feldküche für das leibliche Wohl der Festbesucher. Außerdem wurden Fahrzeuge der Feuerwehr zum Bestaunen und Anfassen aufgestellt. Um die Mittagszeit eröffnete unser Ortsvorsteher Lutz Neubert das Fest mit ein paar netten Worten und der Posaunenchor der Grünaer Kirchgemeinde spielte zur Mittagsmusik auf. Leider schien sich eine alte Weisheit zu bestätigen, dass man um diese Zeit nicht viele Grünaer „hinterm Ofen hervor locken“ kann. Auch die 25 „historischen Wanderer“ schafften es nicht zur Eröffnung – zu interessant waren wohl die Erläuterungen unseres Ortschronisten Christoph Ehrhard und des Heimatvereinsvorsitzenden Detlev Mühlstein. Doch wie immer füllte sich im Laufe des Nachmittags doch noch der Festplatz. Musikalisch umrahmt wurde das Fest von DJ Thomas Rycke. Im Taubenschlag lief der Film „Grüna geht in die Luft 2007“ (Kopien sind beim Heimatverein erhältlich). Im Schnitzerhäusl konnte man sich die Ausstellung der Klöppelfrauen wie auch die Bilderausstellung „Heimweh-Fernweh“ von Renate Trede ansehen. Die Freunde des Modellsportclubs Jahnsdorf zogen mit der Vorführung ihrer Flugmodelle wieder viele Interessenten an. Für Kinderspaß sorgten die Mitarbeiter des VbFF – Kinder- und Jugendtreffs Grüna mit einer Bastelstraße, ebenso die Hüpfburg der AWO sowie Frau Müller von der Sparkasse und ihr Mitarbeiter von der LBS mit Ratespaß und kleinen Geschenken, sowie mit den allzeit beliebten gasgefüllten Luftballons. Die Gesangseinlagen der Kinder des AWO – Kinderhauses Baumgarten sowie die Talenteshow der Kinder des Hortes der AWO erfreuten Eltern, Großeltern und Gäste. Unser Gesangsverein Grüna/Mittelbach hatte noch eine besondere Überraschung auf Lager: die von Herrn Freitag (MundARTTheater) erdachte „Baumgartenhymne“, erstmals aufgeführt mit einer neuen Melodie. Das herrliche Wetter erlaubte es glücklicherweise auch, dass sich zwei Heißluftballone majestätisch in den blauen Himmel erheben konnten.

Und nicht zu vergessen: In der ständigen Gedenkausstellung „Ernst Georg Baumgarten und Dr. Hermann Wölfert – Pioniere der Luftfahrt des 19. Jahrhunderts“ im Taubenschlag konnte man sich wieder einmal Leben und Werk dieser beiden Luftschiffpioniere in Erinnerung rufen. Auch wenn Oberförster Baumgarten in Grüna natürlich der „Lokalheld“ ist – sein Mitstreiter Dr. Wölfert, der Baumgartens Werk enthusiastisch weiterführte, bis er 1896 einen tödlichen Absturz erlitt, muss in unsere Ehrungen und unser Gedenken immer eingeschlossen sein.

Bei Einbruch der Dunkelheit führte der nun schon traditionelle Lampionumzug, begleitet vom Jugendblasorchester Hohenstein-Ernstthal und unserer Freiwilligen Feuerwehr, die Gäste zur Schanze in den Gußgrund. Dort wurden sie bereits zum Baumgarten-Abendsprunglauf des WSV Grüna erwartet.

Wir möchten uns noch einmal bei all denen bedanken, welche uns tatkräftig unterstützt haben, sei es bei der Vorbereitung oder bei der Durchführung des Festes. Wir hoffen, dass wir auch künftig auf offene Ohren stoßen, wenn es darum geht unsere Grünaer Identität und Traditionen weiter zu pflegen.

Unser besonderer Dank gilt:

AWO – Kinderhaus Baumgarten
Herrn Herbert Bauer
Buchbinderei Geßner
Freiwillige Feuerwehr Grüna und Wittgensdorf
Förderverein Brandschutz Grüna
Gaststätte Folklorehof
Gesangsverein Grüna/Mittelbach
Heimatverein Grüna e.V.
Hort der AWO, Baumgartengrundschule
Jugendblasorchester Hohenstein-Ernstthal
Modellsportclub Jahnsdorf e.V.
Natur- und Wanderverein Grüna e.V.
Posaunenchor der Kirchgemeinde Grüna
Thomas Rycke , DJ
Schnitzverein Grüna e.V.
Sparkasse Chemnitz, Filiale Grüna, Frau Müller
VbFF- Kinder und Jugendtreff Grüna
Wintersportverein Grüna e.V.

Christine Vieweg, Fritz Stengel (Heimatverein) ❐

ANZEIGEN

WOLFRAM STORCH

Fenster, Türen,
Rollläden, Rolltore
Lamellenvorhänge,
Jalousien, Rollos,
Markisen,
Insektenschutzrahmen

Aktienstraße 5 B, 09224 Mittelbach
Tel. 0371/85 65 98, Fax 0371/8 44 97 03
Funk: 0172 4 28 37 24

Am Ende des Jahres danke ich
Ihnen für die gute Zusammenarbeit
und das Vertrauen.

Ich wünsche ein frohes
Weihnachtsfest
und im kommenden Jahr
viel Glück und Erfolg.

Wolfram Storch

Werte Patienten,

wir bedanken uns für das entgegen gebrachte Vertrauen und wünschen Ihnen ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest, sowie für das Jahr 2010 alles erdenklich Gute.

Arztpraxis
hermann loos

Zahnarzt Hermann Loos
Dr. René Loos
und das Praxisteam

Ästhetische Zahnheilkunde
Individuelle Prophylaxe
Volldigitales Röntgen
Implantate
Vollkeramischer Zahnersatz und Füllungen
Paradontaltherapie
Zahnersatz

www.zahnarzt-loos.de

Montag:	7:30 - 11:30 Uhr	13:30 - 16:00 Uhr
Dienstag:	7:30 - 11:30 Uhr	13:30 - 18:00 Uhr
Mittwoch:	7:15 - 11:30 Uhr	13:30 - 18:00 Uhr
Donnerstag:	7:30 - 11:30 Uhr	
Freitag:	7:15 - 11:30 Uhr	13:30 - 16:00 Uhr
Samstag:	nach Vereinbarung	

dipl.-stomat. h. loos I chemnitzer straße 72 I 09224 chemnitz-grüna I fon (0371) 85 25 61 I fax (0371) 85 83 86 I praxis@zahnarzt-loos.de

Ein gesegnetes Weihnachtsfest
und ein gutes neues Jahr, in bester
Gesundheit und Zufriedenheit,
wünschen wir unseren Kunden
sowie allen Grünaerinnen und Grünaern.

Öffnungszeiten Feiertage

24.12.09	6.00 – 11.00 Uhr
25. und 26.12.09	geschlossen
31.12.09	6.00 – 11.00 Uhr
1.1.-8.1.2010	geschlossen

Ab 9.1.2010
sind wir wieder für Sie da.

Ihre Conditorei Bösewetter

Tel. 0371 / 80827660
Chemnitzer Str. 80
09224 Chemnitz /Grüna

Öffnungszeiten: Mo - Fr 6.00 - 18.00 Uhr · Sa 6.00 - 17.00 Uhr · So 8.00 - 17.00 Uhr

Bösewetter Grüna/Sa.
Conditorei • Café
Bäckerei

„Gourmet Journal" ab sofort in jedem Simmel-Markt gratis erhältlich.
Viele edle Weine extra für Sie ausgesucht!

Rotkäppchen Spätburgunder, Rheinhessen

Qualitätswein

Ein üppiges Bukett, das nach reifen roten Früchten duftet. Ein harmonischer Geschmack, in dem Wald- und Erdbeeren den Ton angeben sowie ein samtiger Abgang, aus dem zarte Mandelnote hevorsticht. So muss ein guter Spätburgunder schmecken!

- trockener, aromatischer und bukettreicher Rotwein
- zu Bratengerichten, Wild und würzigem Käse
- 16 – 18° C

3.49 0,75 l Flasche 1l = 4,65 €

OverSeas Shiraz

Australien

Unser OverSeas Shiraz stammt aus erlesenen Lagen im Südosten des fünften Kontinents und strotzt nur so vor Kraft, Frucht und Würze. Im Bukett begeistert er mit Nuancen reifer Pflaumen und dunkler Schokolade. Am Gaumen gesellen sich vielschichtige Fruchtaromen, Kräuternoten und eine perfekt eingebundene Holznote dazu. Im Abgang ist er beinahe endlos lang und wunderbar weich!

- trockener, opulent fruchtiger und kraftvoll würziger Rotwein
- zu gegrilltem Fleisch, Bratengerichten und zu Käse
- 8 – 10° C

2.99 0,75 l Flasche 1l = 3,99 €

Willkomen in der Welt des Genießens.

Galico, Pinot Grigio

Delle Venezia IGT

Pinot Grigio ist für eine ganze Generation von Weinfans zum Inbegriff italienischen Weißweins geworden. Einladendes Bukett, zarte Frucht und dezente Säure machen diesen Tropfen zu einem bekömmlichen Vergnügen.

- trockener, zartfruchtiger und duftiger Weißwein
- zu Antipasti, Pasta, Fisch, Geflügel und Käse
- 8 – 10° C

0,75 l Flasche 1l = 3,99 € **2.99**

Piccini, Chianti Classico | DOCG

Der Chianti Classico stammt aus der traumhaften Hügellandschaft zwischen Florenz und Siena. Er ist der bekannteste Wein der Toskana und einer der besten ganz Italiens. Der rubinrote, kraftvolle und harmonische Chianti Classico ist ein Paradebeispiel für die Klasse der Chianti-Weine.

- trockener, kraftvoller und edler Rotwein
- zu Fleischgerichten und würziger Pasta
- 16 – 18° C

4.99 0,75 l Flasche 1l = 6,65 €

Tolle Geschenkideen in unserem Geschenkeservice!

SIMMEL EDEKA

SALPETER
FEUCHTE KELLER
NASSE WÄNDE ?
Mauerwerkstrockenlegung • Schimmelsanierung • Trockenlegung mit und ohne Aufgraben • Sperr- und Sanierputze • Kellerabdichtung • Horizontalsperre • Wohnklimaplatten gegen SCHIMMEL und Kondensfeuchte
schnell • dauerhaft • extrem günstig
VEINAL® Fachbetrieb
kostenlose Info unter: 08 00/ 44 82 00 0
Bautenschutz Kretschmer
Abteistraße 14 • 09353 Oberlungwitz • Tel. 03723/44820 o. 0171/7722702 • Fax 44821

SCHROTTHANDEL
Metall- und Kabelrecycling
Reichel GmbH
MKR
Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern ein frohes Weihnachtsfest sowie ein gesundes neues Jahr!
geöffnet: Mo. - Mi. 7 bis 16 Uhr
Do. - Fr. 7 bis 18 Uhr
Sa. 8 bis 12 Uhr
Hauptstr. 102c • 09355 Gersdorf
Tel. (037203) 657-0 • Fax 657-22

Lassen Sie auch im neuen Jahr die Sonne für sich arbeiten !
Nutzen Sie die Sonnenenergie !
Photovoltaik Anlagen:
Wir bieten Ihnen: Beratung, Planung, Montage
Zuerst zum Dachdecker - der kennt sich mit dem Dach am Besten aus!
Wir wünschen allen Kunden sowie allen Grünaern ein gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr.
Dachdeckermeister Andre Böttcher und Mitarbeiter
Dachdeckerei Böttcher
Dachdeckerei Böttcher
Pleißaer Str. 5
09224 Grüna
Tel. 0371 2734967
boettcher-dach.de
info@boettcher-dach.de

Ein Tag im DRK Krankenhaus

Die Klassen 4a und 4b haben sich am 16. September 2009 um 8.15 Uhr vor der Schule getroffen. Wir wanderten in den Pelzmühlenpark und haben dort gefrühstückt.

Danach sind wir gleich ins DRK Krankenhaus gelaufen. Dort hat uns Schwester Viola empfangen. Als erstes haben wir viele bunte Luftballons mit Name und Adresse von uns steigen lassen. Als nächstes zeigten uns drei nette Krankenschwestern, wie man „Erste Hilfe“ leistet. Anschließend waren wir beim Lungenfunktionstest, da mussten wir in ein Gerät pusten. Später konnten wir sehen, wie groß und wie schwer wir sind. Unseren Blutdruck konnten wir auch messen lassen. Viel haben wir über Babys erfahren, wir durften sogar die Kinderstation besichtigen. Manche von uns haben auch Ultraschall machen lassen und so viel über ihren Bauch von innen erfahren. Danach konnten wir Dinge hören, riechen und fühlen.

Zum Tag der offenen Tür gehörte auch gesunde Ernährung, also haben wir erst mal gegessen. Dann war der Tag im Rabensteiner Krankenhaus auch schon wieder vorbei. Gegen 13.30 Uhr kam der Bus und wir fuhren wieder in die Schule zurück. Wir bedanken uns bei allen Mitarbeitern des Krankenhauses, die so schöne Stationen vorbereitet haben.

Klassen 4a und 4b
Emina Rinckleb und Jessica Spranger ❐

Tag des Butterbrotes

Am 25. September war der Tag des Butterbrotes. An diesem Tag hatte die Bäckerei Uhlmann für alle Schüler unserer Schule eine ganz besondere Überraschung vorbereitet. In der Pause haben wir kleine Brote bekommen, die mit Paprika und Radieschen bunt verziert waren. Das war eine schöne Abwechslung zum täglichen Pausenbrot.

Ein großes Dankeschön an die Inhaberin der Bäckerei Uhlmann, Frau Stark, für diese nette Idee! ❐

Wie weiter mit Moldawien?

Da sich nach dem Beitrag über Moldawien in unserem Heimatanzeiger eine große Spendenbereitschaft der Mittelbacher und Grünaer Bürger abzeichnete, habe ich telefonisch mit dem Organisator von Moldawien Rücksprache gehalten und nach der nächsten Fahrt gefragt. Da wurde mir von der „Kirche unterwegs“ mitgeteilt, dass er in den Ruhestand geht.

Die Frühjahrsfahrt nach Moldawien war die vorerst letzte Fahrt und damit steht diese Aktion im wahrsten Sinne in den Sternen. Ich hoffe, dass sich schnell wieder ein neuer Organisator findet, denn diese Kinder sind ja die Leidtragenden!

Ich werde im Ortschaftsanzeiger sofort berichten, wenn ich Neues in Erfahrung gebracht habe.

Eberhard Neuber ❐

ANZEIGEN

Bedanken möchten ich mich bei allen Kunden und Inserenten für die angenehme Zusammenarbeit.
Ich wünsche an der Schwelle des neuen Jahres, Gesundheit und Erfolg in all' Ihren Vorhaben.
Sabine Landgraf

Der Startschuss ist gefallen!
Ab sofort ist das Sommerprogramm 2010 buchbar.
Sichern Sie sich die besten Plätze zu Frühbucherpreisen
Wir beraten Sie gern!
A&C Reise Center
Chemnitzer Straße 159 · 09224 Grüna
Telefon: 0371 / 85 64 07 · www.holidaystore.de

Haus- und Grundbesitzerverein Chemnitz und Umgebung e.V.
Markt 19 · 09111 Chemnitz
Telefon (0371) 6 44 61 72 · www.hug-chemnitz.de
Guter Rat ist nicht teuer!

IHRE KLEINKLÄRANLAGENPROFIS INFORMIEREN:
Kleinkläranlagen • Regenwassernutzung • Abscheidetechnik (Öl-/Fettabscheider)
Staatliche Fördermittel 2009 für den Neubau und die Modernisierung von vorhandenen Klärgruben nutzen!
HQ-Abwasser-, Baustoffsysteme und Service
Heiko Querner • Wichtelweg 53
09224 Chemnitz/OT Grüna
e-mail: heikoquerner@web.de
Internet: www.hq-wassersysteme.de
Tel. 0371 / 8 20 54 24
Funk 0170 / 6 36 07 63
Vermittlung von kompetenten Handwerkerfirmen aus der Region.
KLARO
Die überlegene Kleinkläranlagen-Technologie.
KLARO-Prinzip:
• keine Mechanik • keine Pumpen
• kein Strom im Abwasser
FÜR HÖCHSTE BETRIEBSSICHERHEIT!

www.foto-falk.de
Coole Weihnachtsideen!
Kalender und Grußkarten mit Ihren Fotos: die originellen Weihnachtsboten für Ihre Lieben
Eine stressfreie Weihnachtszeit...
FUJIFILM
2010
...und ein erfolgreiches Jahr 2010 wünscht das Team der Drogerie Falk Grüna
www.foto-falk.de
FALK

Unser Motto 2010: „Happy End im Orient“

Ein herzliches Hallo, liebe Närrinnen und Narren! Das Jahr neigt sich dem Ende zu und wir stehen in den Startlöchern. Am 11.11. um 11:11 Uhr war es für uns endlich wieder soweit. Zeitgleich in Grüna und im Chemnitzer Rathaus haben wir das Zepter bis Aschermittwoch wieder übernehmen dürfen. In Grüna fand die Schlüsselübergabe durch den Stellvertreter des Ortsvorstehers, Herrn Fritz Stengel, statt. Danach ging es feuchtfröhlich beim geselligen Beisammensein im Forsthaus Grüna weiter. Leckeres Martinsgans-Essen und sportliche Aktivitäten beim Bowling ließen die Zeit schneller als erwartet verstreichen.

In Chemnitz ging es seit 10 Uhr schon heiß her. Bei einem lockeren Programm und einer ausgefeilten Büttenrede von Peter Neubert, dem Präsidenten des Reichenbrander Karnevalsvereins (1.FCC) wurde pünktlich 11.11 Uhr der Schlüssel aus den Händen des Bürgremeisters Herrn Brehm, entgegen genommen. Bis dahin unterstützte unser Männerballett durch eine dreibeinige tänzerische Spitzenleistung tatkräftig das Geschehen am Chemnitzer Rathaus. Ein herzliches Dankeschön an dieser Stelle an die ortsansässige Firma Getränke Pfeifer, die 500 Becher heißen Glühwein sponserte und somit das Publikum von innen her mit einheizte.

Die Bilder stehen auf unserer neuen Internetseite, welche seit ihrer Freischaltung schon zahlreiche Besucher verzeichnen konnte. Danke an den Macher Herrn Jörg Rudat aus Grüna für die kontinuierliche weitere Betreuung und Pflege selbiger Seite. Ein Klick lohnt sich immer unter www.gruenaer-faschingsclub.de. Hier haben wir auch zahlreiche Sponsoren verewigt, die durch ihre Unterstützung mit dazu beitragen, dass wir unkompliziert Veranstaltungen durchführen können. Wir würden uns freuen, wenn noch weitere hinzu kommen würden. Selbst kleine Beiträge unterstützen unsere Vereinsarbeit.

Am 28. Oktober nahm eine Abordnung des GFC am sehr gut besuchten 3. Grünaer Vereinsstammtisch teil und bekundete durch ihre Unterschrift die aktive Teilnahme bei der Vorbereitung unserer 2013 anstehenden 750 Jahrfeier.

Der Kartenvorverkauf für unsere Veranstaltungen läuft an - in Grüna im Postshop unserer Frau Wehde und in Rabenstein im Hotel Rabensteiner Hof. Wir würden uns über ein frühzeitiges Sichern der Eintrittskarten freuen, da neue Gäste aus Rabenstein hinzukommen. Außerdem ist es wichtig für die gute Organisation unseres Shuttlebusverkehrs. Abfahrtszeit ab KiG jeweils zu den Veranstaltungen um 17.30 Uhr, Rückfahrmöglichkeit ca. 1.30 Uhr. Näheres bitte den Aushängen entnehmen.

Am 6. Februar sind, wie bereits angekündigt, die Hartmannsdorfer Schalmeien als unsere treuen Wegbegleiter und Stimmungsgaranten mit dabei. Auch zahlreiche Gäste werden wir begrüßen können, zum Beispiel Herrn Peter Patt, Mitglied des sächsischen Landtages, und aus dem Chemnitzer Rathaus hat sich hoher weiblicher Besuch angekündigt. Mehr wird noch nicht verraten.

An dieser Stelle wünsche ich im Namen des Vorstandes, unseres Geschäftsführers und aller Mitglieder des Grünaer Faschingsclubs e.V. allen Leserinnen und Lesern eine besinnliche Adventszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2010.

Eine kleine Veränderung unsererseits wird es geben. Ich gebe das Zepter über die schriftliche Seite in unserem Ortsblatt an Vorstandsmitglied Hendrik Rottluff weiter. Ich finde es reicht, wenn ich mich als Ortsvorsteher in diesem Blatt verewige.

In diesem Sinne: bleiben Sie gesund und zum letzten Mal ein Spruch zum Abschluss: „Das Schlimmste für den Humor ist der Ernstfall“ (Klaus Klages) ❐

ANZEIGEN

ELEKTROTECHNIK GÜNZEL

Meisterbetrieb seit 1976

Ihr Partner bei
Anlagenplanung
Ausführung
Service
Elektroinstallation

Wir wünschen
ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes neues Jahr,
verbunden mit einem Dank
für das entgegengebrachte Vertrauen.

Ihr Elektromeister Mirko Günzel und Mitarbeiter

Chemnitzer Straße 104
09224 Chemnitz OT Grüna
E-Mail: elektro-guenzel@arcor.de

Telefon: 0371 / 85 02 59
Telefax: 0371 / 8 57 69 22
Funktel.: 0172 / 268 47 69

Gasthaus Landgraben

Inh. Petra Löbel

Speisegaststätte – Biergarten – Vereinsraum

Wir wünschen all unseren Gästen ein ruhiges und besinnliches Weihnachtsfest!

Für 2010 vormerken:
Reservieren Sie für Ihre Feierlichkeiten unseren gemütlichen Gastraum oder unser Vereinszimmer.

Am 25. und 26. Dezember Mittagstisch ausgebucht!
Am 27.12. von 11.00 – 20.00 Uhr geöffnet!

Reservierung unter Telefon 0371 / 85 09 98
Mittwoch – Freitag ab 17:00 Uhr, Samstag 11:00 – 14:00 Uhr und 17:00 – 24:00 Uhr
Sonntag 11:00 – 21:00 Uhr
Sie finden uns am Landgraben zwischen Wüstenbrand und Mittelbach!

LÖWEN-APOTHEKE

Apotheker Michael Kummer

Chemnitzer Straße 72 · 09224 Chemnitz / Grüna
Tel. 0371 / 85 00 26 · Fax: 0371 / 8 14 96 19

Öffnungszeiten: Montag – Freitag 8:30 – 18:30 Uhr
Samstag 8:30 – 12:00 Uhr

Am Ende des Jahres danken wir unseren Kunden für Ihr Vertrauen. Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest sowie alles Gute und Gesundheit für das Neue Jahr.

Lieferservice bei Bestellungen bis 16:30 Uhr noch am gleichen Tag!

Den Rest können Sie sich
Sparen!

meister KÜCHEN-SYSTEME

Wir sind für Sie da:
Mo. bis Fr.: 9 bis 18 Uhr
und nach Vereinbarung

Küchen beim Großhandel sind günstiger!

Nähe Chemnitz!
Direkt an der A4
Abfahrt Wüstenbrand
Limbach-Oberfrohna
300 m rechts

Tel.: 03722 / 604 243, Fax: 03722 / 604 222, info@ets-pleissa.de, www.ets-pleissa.de
Industriepark Pleissa-West, Zeppelinstraße 8 im Hause ETS, 09212 Limbach-Oberfrohna, OT Pleissa

Neues vom „Mittelbacher Zwergenland“

Liebe Mittelbacher,

die vielen Zwerge aus der Kindertagesstätte möchten sich für die tolle Unterstützung und Hilfe bedanken.

So blicken wir auf ein spannendes Jahr zurück. Unsere Bäckereien Seifert und Kargus überraschten uns öfters mit leckeren Backwaren. Die Mitarbeiter der Firma Simmel verkauften Kuchen und spendeten den Erlös für neue Sportgeräte. Daran beteiligte sich auch Familie Rösch-Händel. Herr Duderstadt gestaltete unseren Sitzpavillon in mehrstündiger Arbeit geschickt um. Nun können wir ihn benutzen auch ohne Schubsereien. Besonders toll war der lustige Märchenerzähler, den Familie Neßmann-Schuricht zu uns eingeladen hatte. Die Feuerwehr lädt uns jährlich in die Wache ein und begleitet die Kinder mit Tatütata und Blaulicht zum Lampionumzug. Vielen Dank auch an alle fleißigen Helfer, die den Papiercontainer füllen. Von diesem Geld konnten wir zum Beispiel ein großes Marionettentheater in unserem Haus spielen lassen.

Lieber Elternrat, liebe Eltern, liebe Großeltern – auch ihnen möchten wir Danke sagen für Hilfe und Unterstützung.

Hu, hu . . . nun ist es bald so weit,
es kommt die schöne Weihnachtszeit
Väterchen Abendroth in Weihnachtstracht
Hat für jeden etwas mitgebracht.

Wir wünschen allen Bürgern ein schönes Weihnachtsfest und alles Gute für das Jahr 2010. ❐

ANZEIGEN

Blut-spenden

besonders vor Feiertagen wichtig

Das Jahr neigt sich dem Ende entgegen und es steht eine Reihe von Feiertagen vor der Tür. In einigen Bereichen gibt es aber keine Ruhe und Besinnung, zum Beispiel in den Unfallstationen der Krankenhäuser. Für viele Verunfallte werden hier Blutkonserven benötigt. Deshalb denken Sie bitte daran: während Sie in Ruhe feiern, kann ein Teil Ihres Blutes – schon lange vorher gespendet – lebensrettend eingesetzt werden.

Nach der allgemein guten Resonanz auf die Aufrufe zur Blutspende konnte auch in diesem Jahr wieder vielen kranken oder verletzten Menschen geholfen werden. Im Namen dieser Patienten sagt der DRK-Blutspendedienst herzlichen Dank.

Das Rote Kreuz wünscht allen Blutspenderinnen und Blutspendern für 2010 alles Gute! Bitte halten Sie uns auch weiterhin die Treue.

Die nächsten Möglichkeiten zur Blutspende bestehen:

- am Freitag, dem 11. Dezember 2009 von 16:00 bis 18:30 Uhr in der Grundschule Mittelbach, Hofer Str. und
- am Dienstag, 26. Januar 2010, 14:30 bis 18:30 Uhr in der Baumgarten-Grundschule Grüna, August-Bebel-Str. 7

Das freundliche Blutspende-Team des DRK erwartet alle, die helfen wollen. ❐

Häusliche Krankenpflege · Seniorenwohngruppe
Tagespflege · Seniorenpflegeheim
Med. Fußpflege · NEU Ergotherapie
Steffi Stein
Kranken- u. Seniorenpflegeservice GmbH
Telefon 03723 / 41 23 99
Speziell für an Demenz erkrankte Menschen
• gemeinsame Spielenachmittage • Gedächtnistraining
• handwerkliche Übungen • Rätseln, Singen, Tanzen u. v. m.
Finanzierbar auch über die Krankenkassen im Rahmen der niederschwelligen Angebote – Auskunft bei uns.
Eine besinnliche Adventszeit, ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes Neues Jahr!
Bahnhofstraße 11 · OT Wüstenbrand · 09337 Hohenstein-Ernstthal
Seniorenpflegeheim „Lebensmut" · Pleißa · Grünaer Straße 7 · Tel. (0 37 22) 60 09 71

Seit 1892 Meisterbetrieb
Klempnerei
André Mai
Chemnitzer Str. 128 · 09224 Chemnitz-Grüna
Zum Weihnachtsfest besinnliche Stunden – zum Jahresende Dank für Ihr Vertrauen – zum neuen Jahr Gesundheit, Glück und Erfolg.
Telefon 0371 / 85 42 86
Telefax 0371 / 8 44 97 97
Funk 0172 / 8 71 98 04
e-mail: Klempnerei-mai@t-online.de
web: www.klempnerei-mai.de

Frohe Weihnachten
Zimmerei Beckmann
www.zimmereibeckmann.de
Dorfstraße 63
09224 Chemnitz OT Grüna
Tel. 0371/8200412 Funk 0163/8200411
Fax: 0371/2831142
e-mail: kontakt@zimmereibeckmann.de
Ich bedanke mich bei meinen Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen und wünsche Ihnen und allen Lesern eine frohe Adventszeit sowie ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2010
Wir freuen uns auf Ihre Anfrage und beraten Sie gern - individuell und kreativ, ganz nach Ihren Wünschen.

Mittelbach und Grüna: Freie Wähler arbeiten zusammen

Das ist eigentlich keine neue Nachricht - das tun wir seit nunmehr fast 20 Jahren, wie der aufmerksame Leser weiß. Schließlich sind wir nicht nur Nachbarn, sondern uns verbinden auch gleiche Grundsätze und Ziele in der Kommunalpolitik, und gemeinsam kann man oft mehr erreichen, gerade wenn es um die Interessenvertretung der Bürger in unserem ländlichen Gebiet am Westrand von Chemnitz geht.

In diesem Sinne hatten sich auch in vergangenen Jahren die Vorstands- und Fraktionsmitglieder beider Vereine zu zwanglosen Gesprächen getroffen, mal in Grüna und mal in Mittelbach. Nach der Neuwahl der Ortschaftsräte und mit zwei neuen Ortsvorstehern aus unseren Reihen war es nun Zeit für ein neues Treffen.

Am 9. Oktober versammelten sich in der Grünaer Dachsbaude je acht FWGler aus Mittelbach und aus Grüna, darunter die Ortsvorsteher Gunter Fix und Lutz Neubert sowie die Vereinsvorsitzenden Steffi Uhlig und Fritz Stengel. An diesem Datum durfte natürlich nicht vergessen werden, dass es ohne die große Montagsdemo in Leipzig vor genau 20 Jahren wohl heute keine freien Wahlen und keine Freien Wähler bei uns geben würde. Zehn Jahre später ist allerdings mit der Zwangseingemeindung unserem Demokratieverständnis ein schwerer Schlag versetzt worden - trotzdem müssen wir uns den heutigen Aufgaben stellen und wollen auch weiterhin Verantwortung für eine gute Entwicklung unserer Orte übernehmen.

An diesem Abend wurde über alle wichtigen Themen gesprochen: die Arbeit in den neuen Ortschaftsräten, das Vereinsleben, die Zusammenarbeit mit Stadtverwaltung und Stadtrat, die Zukunft der Grundschule Mittelbach, den Kanalbau, notwendige Straßensanierungen, das bevorstehende Ortsjubiläum „750 Jahre Grüna“ ...

Ein großes Dankeschön an dieser Stelle für die Hausherren, den Natur- und Wanderverein Grüna, für das angenehme Umfeld für dieses Treffen.

Steffi Uhlig und Fritz Stengel,
Vereinsvorsitzende ❐

FREIE WÄHLER FW

ANZEIGEN

auto RIEMER GbR

AUTO TOP

FREIE KFZ WERKSTATT

MEISTERBETRIEB MIT MARKEN-QUALITÄT

Chemnitzer Straße 8
09224 Chemnitz OT Grüna
Tel.: 0371 / 852 074
Fax: 0371 / 820 59 50
E-mail: auto-riemer@arcor.de

- Reparatur / Unfallinstandsetzung bis 7,5t
- Autoglasservice / Klimaservice
- Motor- / System- / Fehlerdiagnostik
- Mietwagen / Werkstattersatzfahrzeug
- Direktabrechnung mit den Versicherungen
- Reparatur innerhalb eines Tages
- auch auf Wunsch Reparatur mit gebrauchten Ersatzteilen

NEU: Jetzt hier Bootsservice

Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest, für das neue Jahr Gesundheit, Glück, Erfolg sowie allzeit gute Fahrt!

Weihnachtsbaum fällen für „Jedermann“

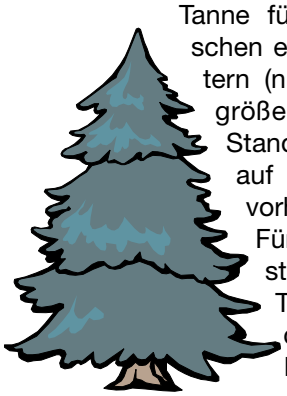
Staatsbetrieb Sachsenforst, Forstbezirk Chemnitz, Forstrevier Grüna:
Am 05.12.2009 in der Zeit von 09:00 – 15:00 Uhr kann die Säge oder Axt losgelassen werden.

Der Standort „Am Krämerberg“ ist bequem über den neu ausgebauten Waldweg entlang der Bundesautobahn A4, beginnend von der Oberfrohnaer Straße (Siegmar) in Richtung Kändler fahrend und ca. 300 m nach der Autobahnauffahrt links abbiegend, zu erreichen. Sie folgen diesem Waldweg ca. 1000 m. Parkmöglichkeiten sind entlang des breiten Waldweges ausreichend vorhanden.

Da mit vielen Besuchern gerechnet wird ist für die Fahrzeuge eine „Einbahnstraße“ vorgesehen, die für den Rückweg über die wieder neu errichtete Brücke auf die Südseite der Autobahn und dann zurück zur Oberfrohnaer Straße führt.

Handsägen sind vorhanden, können aber auch mitgebracht werden, da die Lieblingssäge ja meist besser schneidet als irgendeine ausgeborgte.

Es stehen tausende Blaufichten und Serbische Fichten zur Auswahl. Viele davon sehr ebenmäßig gewachsen, aber auch extravagante Formen für den besonderen Geschmack sind zu finden. Mit etwas Suchen wird man auch mit einer Gemeinen Fichte, Wald-Kiefer oder Nikko-Tanne fündig. Die Größen schwanken zwischen einem Meter und fünf bis sieben Metern (nur Serbische Fichte), so dass auch größere Räume gut auszustatten sind. Standartgrößen um die zwei Meter sind auf der gesamten Fläche ausreichend vorhanden. Preis: 15,00 Euro/ Baum.



Für das leibliche Wohl ist wie immer bestens gesorgt. Räucherfisch, Glühwein, Tee, Kaffee und warme Snacks werden von kundiger Hand zubereitet.

Ihre Forstleute von Forstbezirk Chemnitz freuen sich auf Sie! ❐

ANZEIGEN

Für die zahlreichen Glück- und Segenswünsche, Blumen und Geschenke anläßlich meines 80. Geburtstages, möchte ich mich auf diesem Wege bei meinen Kindern, Schwiegerkindern, Enkeln und allen Verwandten, Bekannten und Nachbarn auf das Herzlichste bedanken.

Susanne Hofmann

Akkordeonisten aus Grüna immer noch aktiv

Sicher werden sich viele Grünaer an das Akkordeonorchester unter Leitung von Günther Thiele erinnern. Bei ihm haben viele Schüler aus Grüna und Mittelbach das Akkordeonspielen gelernt und in vielen Konzerten hat uns dieses Orchester begeistert.

1993 begann Günther Thiele mit seiner letzten Schülergruppe. Vor fast 15 Jahren musste er die Schülerausbildung, bedingt durch die zunehmende Pflegebedürftigkeit seiner Frau, aufgeben.

Einige der damals jungen Musiker wollten jedoch ihr Instrument nicht in die Ecke stellen. Durch eine Veröffentlichung in der Presse wurde Günther Thiele auf die Gründung des Akkordeonorchesters Chemnitzer Land aufmerksam, mit dem er dann Kontakt aufnahm. In diesem Orchester – heute die Akkordeon Harmonists® Chemnitz – spielen noch heute Mitglieder seines ehemaligen Orchesters. Darauf wäre Günther Thiele sicherlich sehr stolz.

Auch den Musikern eröffneten sich neue Möglichkeiten. Neben vielen Auftritten in der Region folgten Konzerte im Ausland, so zum Beispiel in Argentinien.

Erleben kann man die Akkordeon Harmonists® Chemnitz in diesem Jahr zu einem Weihnachtskonzert am 4. Advent um 15:00 Uhr im Großen Saal der Chemnitzer Stadthalle. ❐

Foto: C. Feger

ANZEIGEN

Am Ende des Jahres danken wir für Ihr Vertrauen,
wünschen Ihnen frohe Weihnachten
und ein gesundes neues Jahr.

1a autoservice

AUTO LANDGRAF

Ford Vertragshändler

Hofer Straße 37 • 09224 Mittelbach
Tel. 0371/ 85 20 36 • Fax 0371/852035

geöffnet: Mo–Fr 7–18 Uhr
Sa 8–14 Uhr

Verkauf-Montage-Kundendienst

Fenster und Türen
Rollläden, Tore, Innenausbau
Markisen, Fliegengitter

Fa. Sven Wagner
Chemnitzer Straße 119
09224 Chemnitz / Grüna/Sa.
Fon+Fax: (03 71) 85 86 93
Funk: (01 72) 35 12 416

Dachflächenrollos

Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest sowie alles Gute und Gesundheit im Neuen Jahr.

Zimmervermietung Wagner
Doppelzimmer

Fahrschule
Dorfstrasse 55, 09224 Grüna
Fon: 0371 / 810 16 18 oder 0172 / 4 45 47 777
Hammer

- Ausbildung in den Klassen:
A25 / A18 / A1 / M / B / BE
- Aufbauseminare:
ASF Führerschein auf Probe
ASP Punkteabbau
FSF freiwilliges Fortbildungsseminar mit Probezeitreduzierung um 1 Jahr
- Nachhilfestunden für Führerscheinbesitzer
- Ferienkurse in den Schulferien
- Verkehrsteilnehmerschulungen

www.fahrschule-hammer.de

Ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute im neuen Jahr wünscht allen ehemaligen und zukünftigen Fahrschülern,
Ihre Fahrschule Hammer

Eine gesegnete Weihnachtszeit wünscht Ihre Familie Naumann.

★ stimmungsvolle Adventsfloristik
★ erzgebirgische Weihnachtssterne in Sonderfarben
★ weihnachtliches Dekorationsmaterial

Weihnachtsbaumverkauf
ehrlichgesuchte sächsische Nordmanntannen

Sammeln lohnt sich!!!
Für 10 Bonuspunkte erhalten Sie eine Gutschrift von 5 €

50 TREUE CENT Der Gärtner bringt's...

Der Gärtner bringt's...
Hofer Straße 74 · 09224 Mittelbach · Tel.: 0371-855640
Fax: 0371-8102903 · e-mail: fnaumann@nepox.de

RENÉ ITTNER
VERSICHERUNGSMAKLER
mit Erlaubnis nach §34d Abs. 1 GewO
MITGLIED IM VFV
Meiner werten Mandantschaft wünsche ich ein schönes Weihnachtsfest und alles Gute für 2010!
Am Bahnsteig 2a · 09224 Chemnitz / OT Grüna
Telefon 0371 - 8 57 93 10 email: ittner.ivm@t-online.de
Telefax 0371 - 80 82 79 69 www.ittner-versicherungsmakler.de

Wir wünschen all unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest sowie alles Gute, Gesundheit und Erfolg im Neuen Jahr.
Gleichzeitig möchten wir uns für Ihre Kundentreue und Ihr entgegengebrachtes Vertrauen ganz herzlich bedanken.
GESCHENK-GUTSCHEIN
Ihre Friseurmeisterin Silke Pester & Team
Friseur & Kosmetik
Alcina Pester
Chemnitzer Str. 36 · 09224 Chemnitz/Grüna
Telefon: (0371) 851938

Ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr 2010.
Jana Dienner
Praxis für Logopädie
Praxis für Logopädie
Telefon/Fax: 0371 / 24 09 750
Chemnitzer Straße 72 • 09224 Grüna

Mäusenest Grüna e. V.

10 Jahre steht das Mäusenest –
so feierten wir unser Fest:
Gute Wünsche und Geschenke
nahmen wir gern in unsre Hände
und bedanken uns von hier
bei den Sponsoren sehr dafür,
auch bei den Helfern und den Gästen;
alle gaben ihr´s zum Besten
auch Herr Ziegler war sehr helle,
ließ uns nochmal in seine Quelle.
Die Jungs vom Arbeiter-Samariter-Bund
war´n fleißig bis zur späten Stund,
Torsten Focker allemal,
der Mann vom Zugführpersonal!
Mit Verpflegung nicht zu knapp
füllten sie die Gäste ab.
Schon bald laden wir dann ein
zur Weihnachtsfeier Gast zu sein:
am 18.12.2009, mit DJ ab 19:00 Uhr –
doch für uns nicht nur,
auch die uns früher schon besuchten
erhalten Stolln und Pfefferkuchen!

Weitere Fotos sind auf unserer Homepage unter www.maeusenest.2page.de zu sehen.

Wir laden auch dieses Jahr wieder zum Silvesterbrunch für die gesamte Familie ein am 31.12.09 ab 9:30 Uhr! (Bitte anmelden!)

Das Team vom Mäusenest Grüna e.V.
Kati, Anja & Andi
Chemnitzer Str. 129, 09224 Chemnitz-Grüna
Tel. 0371/8579091 ❐

FSV Grüna 08 e. V.
– Das Präsidium –

Allen Mitgliedern und Freunden, Förderern und Sponsoren unseres Vereins wünschen wir ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und ein von Gesundheit, Erfolg und Glück geprägtes Jahr 2010

Einen besonderen Dank möchten wir allen Freunden des Fußballsports in Grüna sagen, die uns auch im zu Ende gehenden Jahr wieder mit Rat und Tat zur Seite standen! Optimistisch für die Zukunft stimmt uns dabei die aus der vielfältigen Unterstützung resultierende positive sportliche Entwicklung.

Fußball im Verein = Sport, Geselligkeit und Tradition!!!
Ganz in diesem Sinne treffen sich die Freunde des Fußballs am **2. Weihnachtsfeiertag ab 9:00 Uhr zum Frühschoppen im Sportlerheim „Wiesengrund“.**

Noch kein Weihnachtsgeschenk!?
Anregungen finden Sie im Fan-Shop auf unserer Internetseite www.fsv-gruena.de, schauen Sie doch einfach mal rein. NEU! Direkte Verlinkung auf die Internetseiten unserer Sponsoren. Hier finden Sie die richtigen Ansprechpartner für die kleinen und großen Probleme des Lebens. ❐

Allianz
Allianz Versicherungs-AG
Weihnachten:
Zeit der Besinnung

Lebkuchen und Lichterglanz, leuchtende Kinderaugen und die Zeit mit den Lieben. Nutzen Sie trotz aller Hektik die Zeit zur Besinnung.
Ich wünsche Ihnen eine schöne Adventszeit, ein frohes Fest und alles Gute für das neue Jahr und dass alles, was Sie sich wünschen, in Erfüllung geht.
Für das entgegengebrachte Vertrauen möchte ich mich bei meinen Kunden recht herzlich bedanken. Und sollten wir uns noch nicht kennen, lassen Sie uns das nachholen. **Besuchen Sie uns!**
Allianz Hauptvertretung
Angela le Beau
Versicherungsfachfrau (BWV)
Chemnitzer Straße 78 · 09224 Chemnitz/OT Grüna
Telefon: 0371 / 8 08 13 15 · Fax: 8 08 10 43
e-mail: angela.lebeau@allianz.de
Öffnungszeiten: Mo., Mi., Do.: 10:00 Uhr bis 18:00 Uhr
Di.: 10:00 Uhr bis 19:00 Uhr
Fr.: 10:00 Uhr bis 15:00 Uhr
und nach Vereinbarung

dretex
Wäsche für Damen, Herren & Kinder
Unseren Kunden wünschen wir eine frohe Weihnacht und ein glückliches neues Jahr. Gleichzeitig danken wir Ihnen für das entgegengebrachte Vertrauen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
dretex Textil-GmbH
09224 Grüna/Sachsen • An der Wiesenmühle 5
Telefon 03 71/85 00 02 • Telefax 03 71/8 10 11 56
Öffnungszeiten:
Montag – Freitag 9–17 Uhr • Samstag 9–12 Uhr
www.dre-tex.de

Feuerwehr Grüna

Werte Bürgerinnen und Bürger von Grüna.

Wir möchten Ihnen wieder einen kleinen Einblick in unsere ehrenamtliche Tätigkeit geben. Zur Zeit sind 19 Einsatzkräfte rund um die Uhr für Ihre Sicherheit tätig.

Bis zum Redaktionsschluss liefen bei uns 10 Technische Hilfeleistungseinsätze und 6 Brandeinsätze im Ort wie auch im Stadtgebiet ein.

Ihre Feuerwehr Grüna nahm auch an der Bergung der zwei Bomben aus dem 2. Weltkrieg teil. Eine Bombe wurde im Stadtzentrum unter einer Brücke im Chemnitzfluss gefunden. Unsere Aufgabe bestand darin, die noch funktionstüchtige 250 kg Bombe für die Entschärfung freizulegen, Wassersperren zu errichten. Weiterhin nahmen Kräfte von uns an der Evakuierung der Anwohner teil.

Die 2. Bombe wurde im Stadtteil Adelsberg bei Schachtarbeiten gefunden. Es galt zahlreiche Menschen zu evakuieren, eine Sicherheitszone zu schaffen und Absicherungsmaßnahmen durchzuführen. Auch diese Bombe konnte vom Munitionsbergungsdienst erfolgreich entschärft werden.

Zu unseren Tätigkeiten gehört aber auch das Orts- und Vereinsleben, welches wir gern unterstützen und an dem Sie uns ständig mit erleben können.

Zur Feuerwehr Grüna gehört auch unsere Abteilung Jugendfeuerwehr, die momentan 13 Mitglieder zählt. Im Jahre 2009 nahm eine Jugendwartin ihren Dienst auf. Demzufolge leiten zwei Jugendwarte den Dienst unserer Jugendgruppe. In der Gruppe leisten 6 Mädchen im Alter von 10 – 15 Jahren und 7 Jungen im Alter von 11 – 18 Jahren ihren Dienst.

Unsere Jugendgruppe nahm an einigen Übungen in der Stadtjugendfeuerwehr wie auch an Jugendlagern und Leistungskontrollen teil. Drei Jugendliche konnten in den Sommerferien die Jugendleistungsspange an der Landesfeuerwehrschule Nardt ablegen. Dies ist der höchste Leistungsgrad, welcher in der Deutschen Jugendfeuerwehr vergeben wird. Weitere vier Jugendliche werden zum Jahresende die Jugendflammen 1 und 2 erhalten. Für diese Leistungsabzeichen liegt ebenfalls ein sehr hoher Ausbildungsstand zu Grunde.

Der Nachwuchs für die Feuerwehr Grüna wird zu fast 100 % durch die Jugendfeuerwehr gesichert. Zwei neue Antragsstellungen liegen bereits wieder vor. Diese Jugendlichen werden ab dem Jahre 2010 ihre zweijährige Grundausbildung bei der Berufsfeuerwehr Chemnitz und FF Grüna absolvieren.

Unsere Arbeit wurde selbstlos von vielen Menschen unterstützt. An dieser Stelle möchten wir herzlich danke sagen.

Dank an unsere Kameradinnen und Kameraden der FF Grüna für ihre Einsatzbereitschaft und deren Familien für ihr Verständnis, vielen Dank an unsere Sponsoren und Helfer:

Unserer Ortsvertretung, Herrn Peter Patt – MdL CDU, Buchbinderei Alexander Geßner, Fußpflegesalon Regina Hahn – Dorfstraße 12, Schuhhaus Huppert – Grüna, Friseursalon Egon Pester, Einkaufsmarkt Löffler, Oberförster Göthel, Autoservice Thomas Seyboth, Gasthof Birkenknittel – in dem wir unsere besten Kegler ermittelten, Herr Lutz Müller – Freibad Gablenz, Leitung des NEG Stausee Oberrabenstein, Absaug- und Filtertechnik Firma Hans Olofsson, Alten- und Pflegeheim Grüna, Landesjugendfeuerwehr Sachsen, Herrn Justin Sonder, Berufsfeuerwehr Chemnitz, Stadtjugendfeuerwehrleitung, Förderverein Brandschutz Grüna, Förderverein Kindergarten Spatzennest (jetzt Kinderhaus Baumgarten), FF Altchemnitz, FF Wittgensdorf.

Wir wünschen Ihnen ein gesegnetes Weihnachtsfest sowie einen guten Rutsch in das Jahr 2010.

112, Ihre Feuerwehr Grüna ❐

Mechanische Landschaften

Die Ausstellung „Mechanische Landschaften“ mit Vorführung und musikalischer Umrahmung ist über das Jahresende hinaus bis Februar 2010 in der Oberfrohnaer Straße 2-4 zu sehen. Öffnungszeiten unter www.mechanischeanlagen.de oder telefonisch 0371/2600535. Auf einen Besuch freut sich Familie Uhlig. ❐

ANZEIGEN

ANZEIGEN

Sächsische Posaunen e.V. Posaunenchor Grüna

Liebe Leserinnen und Leser des Ortschaftsanzeigers, liebe Freunde des Posaunenchores Grüna,
jetzt, da sich das Jahr mit Riesenschritten seinem Ende zuneigt, möchte ich ein wenig Rückschau halten.
Der Posaunenchor war auch in diesem Jahr häufig an verschiedenen Stellen im Ort zu hören. Wie könnte man das besser darstellen als mit Bildern. Ein Bild sagt mehr als tausend Worte.

Zu der monatlichen Veranstaltung „Kirche im Grünen“ von Mai bis Oktober konnte man Bläserklänge vom Totenstein hören.
Zum diesjährigen Baumgartentag ließen wir wieder unsere Instrumente erklingen. Dabei konnte man auch einmal eine andere Seite des Posaunenchores hören. Von „Eine Reise ins Glück“ über „Steigermarsch“ bis „Yesterday“ war alles dabei.
Außerhalb waren wir zum Beispiel vom Turm der Jakobikirche in Chemnitz zu hören.
Natürlich gestalteten wir auch verschiedene Gottesdienste in Mittelbach mit.

Viel Aufregung verursachte bei unseren jüngsten Bläsern unser erster Anfängertag. Jeder konnte vor Freunden Eltern Großeltern und Geschwistern zeigen was er bisher gelernt hatte. Da wurde der Hals bei manchem trocken, um so großer war die Freude, wenn man es erfolgreich geschafft hatte.
Bei einem anschließenden gemütlichen Beisammensein war alles vergessen.

Diese Veranstaltungen gaben uns Ansporn für unser weiteres Üben. ➜

Frohe Weihnachten und die besten Wünsche zum neuen Jahr, verbunden mit dem Dank an meine Kundschaft für das entgegengebrachte Vertrauen.

Firma Carsten Merkel

EMG Elektro Merkel
Meisterbetrieb der Innung Chemnitz
Grüna / Stadt Chemnitz
Inh.: Carsten Merkel

Pleißaer Straße 11 · 09224 Grüna / Stadt Chemnitz
Tel. 0371 / 844 81 43 · Fax 0371 / 844 82 43
E-mail: elektro-merkel@t-online.de

Andreas Wärzner Fuhrgeschäft

Transporte-Baggerarbeiten-Schüttgüter

- Sand
- Splitt
- Kies
- Zierkies
- Frostschutz
- Mutterboden gesiebt
- Rindenmulch
- Beton

Ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Tel./Fax: 0371/8000456
Funk Tel. 0177/2706329

Chemnitzer Str. 137 · 09224 Chemnitz OT Grüna

Steuerkanzlei GOLLMAR

- Finanzbuchhaltung
- Lohn- und Gehaltsabrechnung
- Jahresabschluss
- Steuererklärungen

Dornröschenweg 15 • 09224 Grüna
Tel.: 0371/81517-0 • Fax: 0371/9095378
www.gollmar.de

Anja 's Kosmetikstübchen
Inh. Anja Lehmann

Ich wünsche meinen Kunden ein frohes Weihnachtfest und alles Gute für das Jahr 2010. Herzlichen Dank für Ihre Kundentreue.

Holer Straße 85
09224 Mittelbach

Telefon: 0371/7750062
Mobiltelefon: 0174/2476184

Wollen sie sich in Sachen Werbung von der Masse abheben?

Oder suchen Sie konventionelle Werbung?

Sprechen Sie uns an, von uns erhalten Sie beides.

Von der Visitenkarte über Flyer bis zum Plakat, von der Autobeschriftung bis zum Türschild, von der Webvisitenkarte bis hin zur professionellen Webseite mit Datenbankanbindungen, bei uns sind sie gut aufgehoben.

Die etwas andere Werbeagentur in Ihrer Nähe

PIXLI WERBEDESIGN

Mit herzlichen Weihnachtsgrüßen verbinden wir unseren Dank für das bisherige Vertrauen und wünschen allen Kunden, Freunden und Bekannten für das kommende Jahr Gesundheit und Erfolg.

T.S.D. Uhlig
ELEKTROTECHNIK GmbH

Alte Sandgrube 4
09224 Chemnitz/OT Grüna
Tel.: (0371) 8 15 97-0
Fax: (0371) 8 15 97-80

Dieses Jahr hören Sie uns
in Grüna:
- 29. November 10:00 Uhr am „Altenheim am Wald“
- am selben Tag 14:30 Uhr zu unserer – seit 34 Jahren traditionellen – Adventseröffnung in der Kreuzkirche Grüna
- zum Weihnachtsmarkt am 5. Dezember ab 14:30 Uhr und am 6. Dezember ab 14:30 Uhr.
- Selbstverständlich sind wir auch zur Christvesper wieder mit dabei.

in Mittelbach:
- 28. November 15:00 Uhr zum „Schwibbogen-Einschalten“
- 6. Dezember 9:30 Uhr Adventsliedersingen in der Kirche.

in Chemnitz:
- 3. und 23. Dezember 18:00 Uhr auf der Bühne des Weihnachtsmarktes
- 19. Dezember 10:00 Uhr vom Jacobikirchturm am Markt

Herzliche Einladung zu allen diesen Terminen!

Nun möchte ich mich bei allen Helfern, Ehepartnern und Eltern von Bläsern, die zum Gelingen aller Aktivitäten beigetragen haben, bedanken. Sie haben mitunter viel Zeit und auch Geld eingesetzt. Noch einmal vielen Dank allen, die mitgetan haben und dieses Jahr noch tun.
Auf diesem Wege möchte ich mich ganz besonders bei all denen bedanken, die Geld für Noten, Instrumente sowie dessen Reparatur gespendet haben. Ohne diese Spenden hätte es der Posaunenchor sicher sehr schwer. Vielen Dank dafür!

Im Namen des Posaunenchores Grüna möchte ich allen Lesern eine besinnliche Adventszeit, eine gesegnete Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr wünschen.

Werner Günzel, Posaunenchorleiter ❐

ANZEIGEN

KÜCHEN 2009 erleben ...
Wir halten, was andere versprechen!
Wir sind „zertifizierter Küchenspezialist“ und autorisierter ESS-Klasse Händler von Küppersbusch
DER KREIS
Eine schöne Adventszeit, ein frohes Weihnachtsfest sowie ein gesundes neues Jahr.
KÜCHENSTUDIO Ehnert Inh. Gabriele Ehnert
Reichenbrander Str. 4 • 09224 Grüna/Chemnitz • Tel./Fax 0371 / 85 53 65
www.ehnert-kuechen.de • E-mail: zentrale@ehnert-kuechen.de

lernhilfe-hot
Bis Weihnachten können Sie uns 4 Wochen testen und sparen dabei noch Geld ...
Jetzt informieren!
In der Stadtpassage Weinkellerstr. 28 Hohenstein-Ernstt.
Anfragen und Anmeldung
vor Ort täglich 15:00 - 17:30 Uhr
oder telefonisch rund um die Uhr
03723/769214

2-Raum-Wohnung
in Grüna
• ruhige Lage
• vollsaniert
• 48 qm
• 2. Obergeschoss
• Bad mit Fenster
• Pkw-Stellplatz
• und Gartenanteil
0172 5 49 34 00

Rolf Geßner
Ihr Fleischerfachgeschäft in Grüna – Telefon: 85 37 38
Aus der Weihnachtsfleischerei in altbewährter handwerklicher Qualität:
- Weihnachtsschinken, Weihnachtssalami Roster nach altem Familienrezept
- Wildschwein und Reh aus heimischen Wäldern; besonders zu empfehlen: Wildschinken und Wildknacker
- frische Gänse und Enten direkt vom Bauernhof (Wir bitten um Vorbestellung!)
- auch in diesem Jahr frische Karpfen an Weihnachten und Silvester

Allen Kunden und Bekannten eine frohe Adventszeit. Für das bevorstehende Weihnachtsfest alles Gute sowie ein gesundes neues Jahr wünschen
Fam. Rolf Geßner und Mitarbeiter
Bitte besuchen Sie uns auf dem Grünaer Weihnachtsmarkt!

ab 3.11.2009
Wohlfühl COSMETIC Stübchen
Frohe Weihnacht!
Öffnungszeiten nach Vereinbarung
K. Gruner Tel.: 0172-6 62 72 46
Chemnitzer Straße 99
09224 Chemnitz/Grüna
DR.BELTER
Hier sind Sie in guten Händen!

Angelika Novy
Angelika's Soforthilfe
... rufen Sie doch mal
Meiner werten Kundschaft wünsche ich ein frohes Weihnachtsfest sowie ein gesundes neues Jahr. Danke für Ihr Vertrauen.
... meine Leistungen:
· Haus- und Gartenarbeit · Bügeln · Hausputz
· Büroreinigung · Rasenmähen u.v.m.
☎ 0174 3140919
Mittelbacher Dorfstraße 134 · 09224 Chemnitz / OT Mittelbach

All unseren lieben Kunden wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.
Ihr Friseur Renate & Team
Chemnitzer Straße 99
09224 Grüna
Telefon 0371/85 06 11
Auf diesem Wege möchten wir uns für die vielen Glückwünsche und Präsente zum 30-jährigen Bestehen, sowie für Ihre Kundentreue ganz herzlich bedanken.
Renate Polus & Team

LOWINUS
Fensterbänke • Treppen • Fußböden
Abdeckplatten für Küche und Bad
Außenanlagen und anderes
KUNST UND NATURSTEIN
Johannes Lowinus
Gewerbering 4 Tel.: 03723 / 70 00 93
09337 Hohenstein-Ernstthal / OT Wüstenbrand Fax: 03723 / 70 00 40

Das Nagelstudio Yvette
Nägel mit Köpfchen
Chemnitzer Str. 43
(Drogerie Falk)
09224 Chemnitz / OT Grüna
Tel. 0371 / 80 80 99 27
0162 / 401 83 92
All meinen Kunden eine besinnliche Adventszeit, ein frohes Weihnachtsfest & ein gesundes neues Jahr!
Jedem Nagel kann geholfen werden ...

NISSAN Service
AUTOHAUS TEICHMANN GmbH & Co. KG
MITSUBISHI Service
An der Wiesenmühle 4; 09224 Chemnitz Grüna,
Tel.: 0371 842940, Fax: 0371 8429419
www.autohaus-teichmann.de
Frohe Weihnacht und ein gesundes neues Jahr wünsche wir unserer werten Kundschaft, Freunden und Bekannten. Mit diesen Wünschen verbinden wir ein herzliches Dankeschön auch im Namen unserer Mitarbeiter für das entgegengebrachte Vertrauen.

Aus der Geschichte der Gemeinde Mittelbach

Vor 100 Jahren

3. November 1909

Beschaffung von Winterfenstern am Rathaus
Der Herr Vorsitzende bringt zur Kenntnis, daß am Rathaus noch 19 Fenster vorhanden sind, für welche Winterfenster beschafft werden müssen. Der Gemeinderat genehmigt bei schriftlicher Abstimmung zunächst die Beschaffung von 13 Stück Fenster für die bewohnten Räume und soll vom Glasermeister Friedrich hier ein Kostenanschlag bezogen werden.
Ferner genehmigt der Gemeinderat die Anbringung eines Weckers fürs Telephon in der Wohnung des Gemeindevorstandes.

9. November 1909

Vergebung der Winterfenster im Rathaus
Der vom Glasermeister Herrn Arno Friedrich eingereichte Kostenanschlag wird zur Kenntnis genommen. Man beschließt die zu beschaffenden 13 Stück Fenster dem Glasermeister Friedrich hier für den lt. Kostenanschlag gestellten Preis und zwar die 1. Etage für 12 M 50 Pf. & die der 2. Etage für 10 M 50 Pf pro Stück zur Lieferung zu übertragen.

Beschaffung eines Geldschrankes Der Herr Vorsitzende referiert darüber, dass sich die Gem. - & Sparkassenverwaltung infolge des Schreib- bez. Büchermaterials ein Kassenschrank notwendig macht & gibt deshalb eingegangene Offerte bekannt. Man beschließt aus Mitteln der Sparkasse einen Geldschrank zu kaufen und wählt hierzu außer den Vorsitzenden Eiding und Schmidt. Diese Herren erhalten die Vollmacht, wegen der Höhe des Preises bis 1250 M zu verfügen.
Vergebung der Lampenlieferung Herr Röder stellt hierbei den Antrag auf Aufhebung des Beschlusses vom 13. Oktober 1909 betr. Beschaffung von Osram-Lampen für die Straßenbeleuchtung, Man verschreitet zur Abstimmung und ergibt dieselbe folgendes Resultat: 8 Stimmen für die Aufhebung, 7 Stimmen gegen die Aufhebung. Der Antrag ist also angenommen und wird vorstehender Punkt sich hiermit erledigen.
Angelegenheit Gutsbesitzer Gruner Der Gemeinderat nimmt die Eingabe des Gutsbesitzers Louis Gruner hier vom 3. November 1909, wonach er sich zur vorschriftsmäßigen Herstellung des an seinem Grundstück nach Grüna führenden Fußweges auf die festgelegte Breite von 2 Metern nicht bereit erklärt, zur Kenntnis. Nach eingehender Erläuterung seitens des Herrn Vorsitzenden über die Sachlage wird beschlossen, dem H. Gruner nochmals Mitteilung zu machen, daß eine Abrainung des Weges nicht erfolgt sei & er somit die Breite des Weges von 2 Metern anerkannt habe. Der Weg soll deshalb nunmehr auf seine Kosten wieder auf die ursprüngliche Breite von 2 Meter hergestellt werden.

Ferner nimmt man zur Kenntnis
a) den Beschluß der kgl. Amtshauptmannschaft Chemnitz vom 30.10.1909, wonach die für das Jahr 1910 in Aussicht gestellten Wegebauarbeiten genehmigt worden sind.
b) Die Mitteilung des Landesverbandes sächs. Feuerwehren vom 27.10.09, wonach den Herren Robert Ruder & Robert Grummt das Ehrendiplom für 20 jähr. Dienstleistung im Feuerwehrdienst übermittelt werden soll.
c) Der Beschluß der kgl. Amtshauptmannschaft, wonach die Einziehung des Rudolphschen Weges genehmigt worden ist.
d) Weiter wird beschlossen, die Herren Schmelzer, Dostmann, Otto Müller & Weißflog letztmalig Frist betreffs Bezahlung der 1908er Gem.-Anlagen bis 20. November 1909 zu gewähren, nach Ablauf dieser Frist soll gegen die Genannten das Wirtshausverbot verhängt werden.
e) Ferner beschließt man auf Anregung des Gem.-Vorstandes dem Kontrolleur Lindner eine Entschädigung für Überstunden während der 3 wöchentlicher Erkrankung des Gem.-Vorstandes im Mont Januar 1909 in Höhe von 20 Mark zu gewähren.
f) Es wird weiter beschlossen, bei Schumacher Herold und vor dem Rathaus je eine Lampe einzuschalten. Louis Rother soll weiter veranlaßt werden den Birnbaum auf seinem Grundstück etwas auszuästen, damit die dort bestehende Lampe frei wird.

24. November 1909

Die Zuschrift der kgl. Amtshauptmannschaft Chemnitz vom 18.11.1909 Wasserleitung betr. wird zur Kenntnis genommen. Nach eingehender längerer Debatte einigt man sich dabei, zunächst das kgl. Ministerium des Innern zu ersuchen, daß dasselbe einen Ingenieur zur Abgabe eines Gutachtens & event. Kostenanschlag über ein Wasserleitungsprojekt der Gemeinde zur Verfügung stellen wolle.

17. Dezember 1909

Errichtung einer Auskunft- & Fürsorgestelle zur Bekämpfung der Lungenschwindsucht
Der Beschluß der kgl. Amtshauptmannschaft Chemnitz vom 30.11.1909 wird zur Kenntnis genommen & beschließt man Herrn Dr. Kanold in Siegmar die Anfrage zu richten, welche Entschädigung derselbe für eine Sprechstunde, als Pauschal gedacht, berechnet.
Haushaltsplan aufs Jahr 1910 Der Haushaltsplan auf das Jahr 1910, welcher bereits dem Finanzausschuß vorgelegen hat, wird kapitelweise zur Kenntnis genommen. Hierbei wird seitens des Herrn Gemeindevorstandes der Wunsch geäußert & dringend gebeten, allen Gemeindebeamten eine entsprechende Gehaltserhöhung zuteil werden zu lassen. Der Herr Vorsitzende übergibt dem Herrn Gemeindeältesten Schmidt

hierzu das Wort. Herr Gem.-Vorstand Härtel & Kontrolleur Lindner nehmen Abtritt. Nach 3/4 stündiger Beratung treten die beiden Herren wieder ein. Herr Gm.- Ält. Schmidt verkündet hierauf, dass der Gem.-rat Herrn Vorstand Härtel & Kontrolleur Lindner je 150 M Gehaltszulage ab 1.1.1910 aus Sparkassenmitteln bewilligt habe. Beide Herren bringen hierauf für die Zulagen ihren aufrichtigsten Dank aus und versichern auch ferner stets zum Besten & Wohle der Gemeinde zu arbeiten.
Betreffs der Gehaltsaufbesserung der Herren Mehner & Vettermann verlangt der Gemeinderat erst Anträge auf Erhöhung.
Verschiedenes a) Eine Eingabe des Gutsbesitzers Gruner vom 7. Dezember 1909 betr. die Verbreiterung des nach Grüna führenden Fußweges auf 2 Mtr. nimmt man zur Kenntnis, da die Wegebesserung bereits geschehen ist, lässt man die Angelegenheit bewenden.
b) Man beschließt ferner 2 Jalousieläden für den Rathausturm pro Stück für den Preis von 13,60 M von der Firma Gustav Hartmann in Chemnitz ausführen zu lassen.

29. Dezember 1909

Fürsorgestelle für Lungenkranke Der Herr Vorsitzende teilt mit, dass er mit Herrn Dr. Kanold, Siegmar, wegen Errichtung einer solchen Fürsorgestelle Rücksprache genommen habe und derselbe erklärt hat, daß er über eine Pauschalgebühr nicht verfügen könne, da er hierbei an die Bestimmungen des Ärzteverbandes gebunden sei. Der Gemeinderat lehnt, da ein dringendes Bedürfnis nicht vorliegt, die Errichtung einer Fürsorgestelle ab.
Wahl von 3 Mitgliedern zum Sparkassenausschuß Es schieden aus, die Herren Gemeinderatsmitglied Herm. Fleischer, Gutsbesitzer Hermann Claus und Bäckermeister Hermann Barthel. Genannten Herren werden auf die Jahre 1910 & 1911 einstimmig wieder gewählt.
Gesuch des Schutzmannes Mehner um Erhöhung seines Gehaltes. Das Gesuch desselben wird seitens des Herrn Vorsitzenden zur Kenntnis gebracht. Nach allgemeinem Einverständnis beschließt man ab 1. Januar 1910 eine Zulage von 100 M zu gewähren. Ferner nimmt man ein Gesuch des Wegewärters Bernhard Vettermann um Erhöhung seines Gehaltes von 18 M auf 20 M zur Kenntnis. Der Gemeinderat beschließt bei schriftlicher Abstimmung den Wochenlohn von 18 auf 19 M ab 1. Januar 1910 zu erhöhen, hierbei soll ihm zur Pflicht gemacht werden, sich dem Gemeinderat gegenüber einer besseren Höflichkeit bez. Ehrung zu bedienen und seinen Dienstobliegenheiten genau nachzukommen.
Ferner wird zur Kenntnis genommen ein Beschluß der kgl. Amtshauptmannschaft Chemnitz, wonach der Desinfektionsapparat zu beschaffen ist. Der Gemeinderat lehnt die Beschaffung desselben einstimmig ab.
Ein Gesuch des Krüppelheimes Zwickau um Gewährung einer Beihilfe zur Vergrößerung des Heimes wird abgelehnt.
Beschlußfassung über evtl. Änderung des Anlagen-Regulatives. Nach längerer eingehender Debatte verschreitet man zur schriftlichen Abstimmung der Anträge der Herren Stopp auf Belassung des bestehenden Regulatives und des Gutsbesitzers Fritz Müller auf Änderung. Der Antrag des Herrn Stopp wird mit 11 Stimmen angenommen, das des Herrn Müller wird abgelehnt.

Vor 10 Jahren

2. November 1999

Das Projekt Ausbau der Dorfstraße von Aktienstraße bis Grünaer Straße wird von Herrn Bräutigam vorgestellt. Man einigt sich beim Fußweg auf Variante 1 mit Rundbord und einer Straßenbreite von 5,50 m außer bei den Einengungen.
Beschlussvorlage Straßenreinigungssatzung: Diese Vorlage wird einstimmig an den Ausschuss zurückverwiesen, da sie nicht den ländlichen Raum angepasst ist. Es wird eine monatliche Reinigung gefordert und nicht wöchentlich.
Straßenreinigungsgebührensatzung: Die Beschlussvorlage wird einstimmig an den Ausschuss zurückverwiesen, da die ländlichen Probleme nicht berücksichtigt wurden.
Kleineinleiterabgabensatzung: Diese Satzung wird einstimmig angenommen.
Gebührensatzung zur Entwässerungssatzung wird so akzeptiert.
Bau der Trauerhalle: Die Variante des Architekten Hieronymus kommt zur Ausführung.
Allgemeines: Am 14.09.99 fand ein Gespräch mit Herrn Bürgermeister Brehm im Rathaus statt. Festlegungen: Frau Günther - Kämmerei, Frau Weißflog - Tiefbauamt, Frau Jungherr - Steueramt, Frau Guhr - Bürgerservicestelle.
Gegenbesuch der Gemeinde Eichstetten in Mittelbach hat stattgefunden.
Kita wird von der Arbeiterwohlfahrt übernommen.

7. Dezember 1999

Aufstellungsbeschluss zum vorzeitigen vorhabenbezogenen Bebauungsplan am Standort Weiß an der Hofer Straße: wird einstimmig zugestimmt.
Haushalt der Stadt Chemnitz: vieles noch unklar, muss in den Fachämtern nachgefragt werden.
Bauangelegenheiten: Fußweg bis Ortsende in Richtung Chemnitz ist fertig.
Mit der Erneuerung des Banketts an der Grünaer Straße hat die Firma Nitzsche & Weiß begonnen.

Grünaer Scheibenschützen e.V. Jahresrückblick

Die Tage werden kürzer und in den Supermarktregalen stehen schon längst die Lebkuchen. Wieder geht ein Jahr zu Ende. Das soll für uns Anlass sein, um noch einmal auf das Sportjahr 2009 zurück zu blicken.

Begonnen hat es mit dem traditionellen Neujahrsschießen. Zur darauf folgenden Vereinsmeisterschaft bewiesen besonders Sven Klose und Christian Stiegler (Foto) ein scharfes Auge und ein ruhiges Händchen, sie sind unsere diesjährigen Vereinsmeister Kurzwaffe bzw. Langwaffe.

Natürlich waren unsere Schützen auch 2009 wieder bei diversen Wettkämpfen und Meisterschaften vertreten. Stellvertretend sei an dieser Stelle nur die Landesmeisterschaft Langwaffe über 50 m, 100 m und 300 m in Niederlungwitz genannt, wo wir in verschiedenen Disziplinen einen ersten, vier zweite und einen dritten Platz belegen konnten, oder die Landesmeisterschaft Perkussion, wo ebenfalls ein 2. und ein 3. Platz erreicht wurde. Natürlich geben wir uns mit dem Erreichten noch lange nicht zufrieden, sondern trainieren weiterhin fleißig, um die sportlichen Erfolge auch 2010 noch zu steigern.

So, wie die Treffsicherheit stetig ansteigt, erhöht sich auch unsere Mitgliederzahl stetig. Seit der Gründung der Grünaer Scheibenschützen im Dezember 2002 konnten wir jedes Jahr neue Mitglieder in den Verein aufnehmen, auch in diesem Jahr.

Doch zunächst wollen wir das Jahr ruhig ausklingen lassen und freuen uns auf unsere Weihnachtsfeier am 1. Adventswochenende.

Wir wünschen allen Schützenbrüdern und -schwestern, allen Grünaern und allen Lesern des Ortschaftsanzeigers eine schöne Vorweihnachtszeit und besinnliche Weihnachtsfeiertage!

Anett Klose
www.gruenaer-scheibenschuetzen.jimdo.com ❐

ANZEIGEN

Schulen in Obergrüna

Vor 175 Jahren wurde im oberen Ortsteil von Grüna die „alte Schule“ an der Feldstraße 45 für den Schulunterricht eröffnet. Grüna war 1834 bei Einführung der Schulpflicht in Sachsen in zwei selbstständige Schulbezirke geteilt, die erst 1859 zu gemeinschaftlicher Verwaltung vereint wurden, während die Schulen weiterhin getrennt blieben. Anlässlich des Jubiläums soll ein kurzer Rückblick auf die Entwicklung des Schulwesens im oberen Ortsteil gegeben werden.

Ende des 18. Jahrhunderts gab es bereits einzelne Häuser im damaligen alten Klostergebiet, in denen man Schulunterricht durchführte. Wo und in welchen Jahren kann jedoch nicht angegeben werden. Die älteste bekannte Schule von 1800 bis 1834 war im Haus der ehemaligen Gastwirtschaft „Stadt Hamburg“ an der Dorfstraße 123. (Besitzer war Edmund Hergert, auch „unterer Hergert“ genannt.) In dem Gebäude unterrichtete damals nur ein Lehrer, bis 1825 August Friedrich Türk, danach Carl August Schenk. Letzterer erwarb sich in der Gemeinde große Verdienste u.a. bei der Gründung des 1. Turnvereins 1848 und des Männergesangvereins 1850.

1834 wurde die „alte Schule“ (Foto) an der Feldstraße 45 von der Gemeinde errichtet und der Unterricht für die Schüler aus Obergrüna dorthin verlegt. 50 Jahre lang war sie die einzige Schule für den oberen Ortsteil. In dieser Schule unterrichtete weiterhin Carl August Schenk mit einem Hilfslehrer. Nach seinem Tode im Jahre 1865 hielt bis 1870 Friedrich Louis Böhme Unterricht ab. Die Schülerzahl betrug 1838 in Obergrüna 217, sie stieg bis 1879 auf 292, dazu 72 Fortbildungsschüler.

1884 wurde die Schule geschlossen und von der Gemeinde einschließlich Grundstück an den Grünaer Baumeister Schreiter und weiter an Otto Moritz Richter verkauft. Später richtete Paul Richard Richter im Erdgeschoss eine Zigarrenfabrikation ein.

Für die wachsende Schülerzahl in Obergrüna war eine neue größere Schule errichtet worden. In der Schule an der Chemnitzer Straße 109 wurde aber nur bis 1893 unterrichtet und das Gebäude dann als Rathaus umfunktioniert. 1893 hatte man die sogenannte Zentralschule an der Chemnitzer Straße 83 eingeweiht, die als Unterrichtsstätte für den ganzen Ort diente.

Christoph Ehrhardt,
Ortschronist ❐

ANZEIGEN

Natur- und Wanderverein Grüna e.V.

Veranstaltungstermine Dezember 2009 bis Februar 2010

Samstag, 12. Dezember
Wanderung „Zum Weihnachtsberg“
ca. 10 bis 15 km Strecke Thalheim – Brünlos,
Info zum Vereinsabend – Leitung A. Kunze

Dienstag, 15. Dezember
Weihnachtsfeier
18:00 Uhr Dachsbaude – Leitung Der Vorstand

Sonntag, 10. Dezember
Auftaktwanderung
9:00 Uhr Bahnhof Grüna – Leitung A. Kunze

Dienstag, 12. Januar
Lichtbildervortrag „Auf dem Jakobsweg“,
19:00 Uhr Dachsbaude – Leitung V. Grund

Samstags, 16. bis 23. Januar
Winterurlaub in Johanngeorgenstadt

Samstag, 30. Januar
Russischer Abend am Lagerfeuer
(mit Anmeldung) – Leitung Vorsitzender

Dienstag, 9. Februar
Spieleabend
19:00 Uhr Dachsbaude – Leitung V. Grund

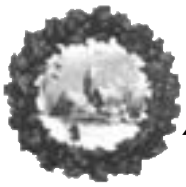
Sonntag, 14. Februar
Skilaufen am Erzgebirgskamm
8:30 Uhr am KIG (mit PKW) – Leitung T. Landgraf

Dienstag, 16. Februar
Faschingsveranstaltung mit Live-Musik
ab 19:00 Uhr Dachsbaude
Öffentliche Veranstaltung mit Anmeldung. Eintrittspreis: 10 Euro, für Mitglieder 5 Euro – Leitung Vorsitzender

Sonntag, 21. Februar
Winterwanderung
9:30 Uhr Dachsbaude – Leitung A. Kunze

Freitag, 26. Februar
Jahreshauptversammlung mit Wahl
19:00 Uhr Dachsbaude – Leitung Der Vorstand

Ansprechpartner:
Thomas Mühl, 1. Vorsitzender, Tel. 820 43 40
Alfons Kunze, 2. Vorsitzender, Tel. 85 84 60
Hannelore Sohrmann, Finanzen, Tel. 810 10 23
Vereinsabende dienstags ab 19:30 Uhr in der „Dachsbaude“ – Gäste sind immer herzlich willkommen.



Der Natur- und Wanderverein Grüna e. V. wünscht allen ein recht frohes Weihnachtsfest, Gesundheit und Erfolg im Neuen Jahr!

Wir sind erfreut über neue Mitglieder und Leute, die einfach nur mitwandern möchten, und reichen gern unser neues Programmheft für das Jahr 2010 aus.

(Programm und weitere Informationen unter www.wanderverein-gruena.de) ❐

ANZEIGEN

Volkssolidarität e. V. – Ortsgruppen Grüna und Mittelbach

Ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute für das neue Jahr wünsche ich allen Vorstandsmitgliedern, allen Helferinnen und Helfern, allen Mitgliedern und Freunden der Volkssolidarität in Grüna und Mittelbach. Ich wünsche allen geruhsame weihnachtliche Stunden im Kreis ihrer Familien. Kommen Sie gut in das Jahr 2010, für das Ihnen Ihre Volkssolidarität beste Gesundheit, viel Freude und viele schöne Stunden in unserer Gemeinschaft wünscht.
Ihr Günter Hendel, Vorsitzender

Tagesfahrten/Veranstaltungen Dezember 2009 und Vorschau auf erste Veranstaltungen 2010

1. Dezember	Weihnachtsfeier in Mittelbach, 15:00 Uhr Sportgaststätte – 4 Euro
4./14./15. Dez.	Weihnachtsfeier in Grüna, 15:00 Uhr im Grünaer Hof – 4 Euro
26. Dezember	Gemütlichkeit im Herzen des Erzgebirges: Weihnachten in der Nussknackerschänke in Pobershau – Mittagessen, Kaffeegedeck, Programm und Busfahrt für Seniorinnen und Senioren, die zu den Feiertagen allein sind – Abfahrt 10:00 Uhr Kopernikusstraße über Mittelbach und Grüna – 45 Euro

Mehrtagesfahrt:

29.12.09 bis 2.1.10	Silvester in Zittau Hotel Dresdner Hof, Abfahrt 10:00 Uhr Kopernikusstraße – 449 Euro (kein EZZ)

Vorschau 2010:

13. Februar	Winterwanderung Rund um die Greifensteine
11. März	Frauentag in Satzung, Abfahrt 12.30 Uhr Oberer Gasthof Grüna – 30 Euro
22. April	Frühlingsball in Satzung, Abfahrt 12.30 Uhr Oberer Gasthof Grüna – 25 Euro
07. Mai	Frühlingsball in der Sachsenlandhalle in Glauchau

Schon vormerken:

6. November	65 Jahre Volkssolidarität – Stadttheater Glauchau

Wir sind Ansprechpartner für Interessierte und Hilfsbedürftige.
Sprechstunde jeden Dienstag von 9:00 bis 10:00 Uhr im Rathaus Grüna oder telefonisch 85 61 95 (Günter Hendel) bzw. bei allen Helferinnen und Helfern.
Werden Sie Mitglied der Volkssolidarität der Ortsgruppen Grüna und Mittelbach! ❐

ANZEIGEN

Erdgeschoßwohnung in Grüna
Dorfstraße 54 (Nähe Ärztehaus) zu vermieten.
Größe 37 m², möblierte Küche,
Bad mit el. Fußbodenheizung und Elektroboiler
Kaltmiete: **185,– Euro,** Nk: 30,– Euro, Garage möglich
Kontakt: 0371 / 85 29 73

Grüna und Mittelbach
Ihr Kabelanschluss
Für Fernsehen,
Internet und Phone!
Peter Voigt
Medienberater
Im Auftrag von Kabel Deutschland
0160-97036170
www.kabelfernsehen-chemnitz.de

Ideen mit Keramik
Fliesenleger
Michael Bretschneider
FLIESEN
NATURSTEIN
BETONWERKSTEIN
AGGLOMARMOR
BERATUNG
PLANUNG
AUSFÜHRUNG
Grüner Winkel 2
09224 Chemnitz/OT Grüna
Tel./Fax: 0371/ 8202296
Funk: 0172/ 3474353

Anzeigenannahme:
MUGLER
VERLAGS-UND VERTRIEBSGESELLSCHAFT MBH
Wüstenbrand - Gewerbering 8 - 09337 Hohenstein-Er.
Frau Sabine Landgraf
Tel. 03723 / 49 91 17
E-Mail: verlag@muglerdruck.de

GETRÄNKE PFEIFER
Logistik, Service und mehr
GROSSMARKT
GETRÄNKE PFEIFER
Logistik, Service und mehr
KNÜLLER!!!
Einsiedler Landbier
(20 x 0,5 l)
8,88 €
zzgl. Pfand
ENDLICH WIEDER DA!!!
Schlossbräu ANNO 1857 Winterfestbier
8,99 €
Schlossbräu ANNO 1857 Pilsner Premium
5,55 €
HEISSES ZUR KALTEN JAHRESZEIT
1,59 €
1,79 €
PFAND FREI
1,79 €
1,39 €
BEQUEM UND GÜNSTIG
EINKAUFEN FÜR JEDERMANN
SO FINDEN SIE UNS:
GRÜNA
GROSSMARKT
GETRÄNKE PFEIFER GROSSMARKT
An der Wiesenmühle 9, 09224 Chemnitz/Grüna
Montag bis Freitag von 8–20 Uhr, Samstag 8–16 Uhr
Nutzen Sie auch unser spezielles Angebot für Firmenkunden.
Alle Preis-Informationen direkt im GROSSMARKT.